Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAPS, MANUSCRIPTS and NEWSPAPERS
OCT 9 1971

LẦN THỨ NHỨT HÀ-NỘI CHÁNH-THỨC CHỊU TIẾP-NHẬN một toán tù binh B. Việt đang bị giam tại V.N.C.H

Cổ Động

GIÁO NĂM THỨ 5 ◎ SỐ 657 ◎ 6 TRANG 100 ◎ THỨ BẢY 15-5-71 ◎ GIÁO

Cải tiến

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

Chủ Bút VÕ-ĐÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tòa soạn và Trị sự 240 Gia Phan Đình Phùng Sg Hộp thư: 9182-ĐT: 93.975

Đón đọc:
trong những số tới lượt bài về:
BẦU CỬ BỔ TÚC TỐI CAO PHÁP VIỆN
của
GIÁO SƯ NG-NGỌC-HUY

ĐÔNG-KINH 15-5 (AP) — Hà Nội lần thứ nhứt chấp nhận một toán tù binh B. Việt đang bị giam giữ tại VNCH. Đây là lần thứ nhất Hà Nội có hành động như vậy về đề nhứt hồi chiến

Thông Tấn Xã BV đã cáo việc VNCH nói rằng mình phóng thích 570 tù binh BV rất nguyên, nhưng không nói tới việc VNCH loại bỏ nhiều đợt 1200 tù binh BV đang giam giữ từ bốn năm trước lên trả tự do tại một quốc gia trung lập.

Hà Nội cho biết thêm thêm chấp nhận số tù binh BV được VNCH phóng thích trên vào ngày 4-6 tại Vịnh BV. Các tù binh phải đi tàu đến nơi của đồng minh cả trên cờ Hồng Thập Tự chỉ và sẽ được tiếp đón sự của BV đón nhận.

Bản tin trên cho biết sẽ thêm tiết sau, cuộc phóng thích sẽ đến tới một ngày kia.

BV tố cáo Mỹ.

BA LÊ 15-5 (AP) — BV hôm thứ năm tố cáo TT Nixon đã phá hỏi các tờ lời mang hòa bình tới cho VN sau khi Hoa Kỳ đồng ý ngưng ném tạc rồi, sẽ thả miền Bắc vào cuối năm 1969.

Tờ báo của BV đăng lời phát biểu khác nhau giữa hai phái đoàn gồm nhiều ký tự 113, trường Paris Đoàn BV Xuân Thủy nhắc lại ngày 1-11-1968 việc ngưng oanh tạc đã được thỏa thuận trong cuộc hội đàm giữa Xuân Thủy và Đại sứ Averell Harriman. Lúc đó ông Lyndon B. Johnson làm Tổng Thống Hoa Kỳ.

Xuân Thủy nói rằng "nếu lúc bình do thì và Đ5 Harriman tiếc thay đã bị ông Nixon phá hỏi". Xuân Thủy tố cáo là TT Nixon « đã vi phạm thỏa ước ngưng và điều kiện việc oanh tạc và các hành động chiến tranh khác trên lãnh thổ miền Bắc».

Xuân Thủy nói rằng TT Nixon phải chịu mọi trách nhiệm về tình trạng hoàn toàn bế tắc của cuộc hòa đàm bắt đầu được sang năm thứ tư.

Người nói Tiếp, thay thế Nguyễn Thị Bình làm trưởng phái đoàn MTPMN đã chấp lại yêu sách của phe Đ5 Hoa Kỳ phải loại bỏ chế độ Nguyễn Văn Thiệu ra khỏi VN.

Tờ báo vẫn nói rằng BV đã đồng ý chọn vào 30.6 là ngày rút quân và đã đồng ý bắt đầu giải tán trong Giải Phóng và trong quân đội Nguyễn VN vẫn để an ninh cho quân Mỹ và khối VN và sẽ thả tù binh ngày đó được giải quyết.

Tiếp đến HK đưa ra một bản đề nghị bao gồm việc rút quân và thả tù binh cả hai phía cùng lúc và vào để ngày sẽ ấn định với những mốc mới mà chưa bình bình.

Nội dung phiên họp 113 Trong phiên họp, trên Kỳ đã đề nghị đồng phái ngưng bắn và đưa các tù binh BV đang bị giam giữ tại Nam VN sẽ được trả tự do tại một quốc gia trung lập.

Đề Bruce nhắc lại các đề nghị khác mới đây của đồng minh, trong đó có vấn đề phóng thích tù binh hai bên.

Trong phiên họp ngày thứ Năm, BV và MTGPMN tiếp tục đề nghị bốn Kỳ phải đưa ra một bản định-ước quốc tế trước đối thủ luận các vấn đề khác, kể cả vấn đề phóng thích tù binh. Hoa Kỳ và VNCH đòi hỏi BV công phá hiệu lực việc rút quân BV ra khỏi các quốc gia Đông Dương.

Đụng lớn giữa T.Q.L.C. và quân B.V. tại A-Shau

TIN VỀ CUỘC HÀNH QUÂN LAM SƠN 720

SAIGON 15-5 (AP) — Quân Lực VNCH đã đánh lớn hai cuộc phản công quan trọng đầu tiên của BV sau cuộc tranh quân tại thung lũng A Shau kéo dài có tháng nay và cho biết hàm thư Nam đã hạ sát 700 quân BV. Đồng thời phá hủy một vốn cơ cấu Trung Đoàn và một số vũ khí nặng do sự trợ giúp của các phái đoàn Hoa Kỳ.

Tin từ chiến trường cho biết 6 binh đi TQLC Việt Nam bị tử thương và 46 bị thương trong trận phản công thứ nhất của quân BV vào ngày xảy ra thứ tư. Trong cuộc phản công thứ hai của địch vào ngày Tiểu đoàn trên có ta bắn 10 đồng bị hỗ sau đó phía TQLC có 36 binh sĩ trừ tử thương và bị thương.

Bộ Tư lệnh VNCH tại Saigon cho biết đã tịch thâu được 47 vũ khí trong hai cuộc đụng độ trên. Con số 200 quân Bắc Việt bị tử thương trong hai trận này đã gần gần đó số tổn thất của chúng kể từ ngày 117 tử thương.

Không 400 quân BV đã mở cuộc tấn công trên khoảng 4,000 trong thứ tư vào đại điểm của đơn vị quân Liên đoàn TQLC khoảng 500 quân trên đồi cao nhìn xuống đọc thung lũng A Shau.

Quân lực cũng thu được của địch 14 súng cối 60 ly, 2 súng cối 120 ly, 2 súng cối 82 ly, 2 súng Đoàn trung bình, 2 súng cối 57 ly, 2 súng cối 82 ly, 2 súng cối 60 ly, 2 súng cối 120

CÁP TIỀN THỂ THAO

NGUYỄN TỪ PHỤ TRÁCH

Do Thái đoạt giải Thiếu Niên Á châu kỳ 13

Sau 3 năm rồi nay, chiếc cúp vàng của người Hồi Tổng Thống Abdul Rahman lại trở về với Do Thái.

Đối cầu rồi đành thuộc ở Do Thái, không phải đã sa vào trong 3 năm qua, nhưng trên đấu trường quốc tế vẫn thường nuôi các đội danh của châu Á.

Tổng cuộc cũng đã chuẩn bị với chu đáo cuộc tiếp rước này. Vé đã in sang, thiếp mời đã gửi, quảng cáo đã thực hiện.

Đúng một cái vàng ngày thứ tư cả tin. Bà Tư không đến nữa. Tổng cuộc tạm ổn bình bết đăng, đã chỉ phái đoàn dự giải thiếu niên Á Châu vì ngày thứ năm đã biết ko thực.

Tối thứ năm, một phái đoàn đã vô ở Đại ký Chương Bà Nam. Đu đất, cho hay: Bà Tư không đến thực.

Lý do, theo Đại ký Nam, là vì trong tài Việt Nam đã đi Ba Tư theo trận tử kết trước Đại Hàn, Thiếu Tướng Mokri, chủ Tịch Tổng Cuộc Ba Tư, cùng là Trưởng đoàn Thiếu Niên Ba Tư cho biết: theo tin hàng thông vô, thấy nước Ba Tư đều biết là họ bại vì trong tài Việt Nam, nên chánh phủ Ba Tư, không có ông Tổng Thống.

Lý do, vào vậy chỉ có thể, gấp phàn liên tiếp tại Vũng Tàu 1969 Mà Bì 19670, Vũng Các 1970 không tin thường được ông tìm vợ (vì vàng trong số đã ít người nói cả ở Pháp và Ở Mokri Vũng Các nói được tiếng Anh). Ở Mokri Vũng có là chân các vì chống ở giữa xếp phàm loại các bội có màu đa trắng trắng hơn vàng, như Ba Tư, Do Thái và khác các giải.

Điều xấy có thật và đối khi vẫn tăng trực:

Năm 1969 ở giải Thiếu Niên Á Châu tại Vũng Các, cũng đã đặt quý hạn đặc biệt rồi hơn, chẳng ta sin nhắc: Trần Tư kết Đại Hàn Ba Tư do trong tài Việt Nam ông Tí điều khiển.

Trước trên đấu, dường như trong tài Ba Tư có đến gặp ở Tí nói và nói gần cốt ý nhờ vả giúp đỡ đã bội Ba Tư sang chơi VN, cả 2 bên chung rút vế. Nhưng ông Tí đã làm phận sự ông I cách đúng đắn. Quả phạt đền đúc hồi là trong 1 đội tiền phong Ba Tư đã cũng Đại Hàn ở hiệp ấy. Một cầu thủ Đại Hàn đã đón ngã 1 cầu thủ Ba Tư trong vòng cấm địa. Ông Tí không phạt.

Theo các đưa đã Ba Tư, thì bành động trên phải bị phạt đền. Nhưng trong tài Việt Nam cho rằng đó chỉ là một lỗi phá banh chỉ trong chưa đối phương (kiểu của Tam Lang), không có gì phải phạt.

Cặp chuyện ai phải ai quấy chẳng tài ở nhà không thể đã quyết được. Chỉ tiếc có một điều, là Thiếu Tướng Mokri bỏ về sớm ngày 1-5, chỉ để lại mấy hàng cho biết không ghé Việt Nam thôi.

Được biết Ở Mokri từ năm 1969 thì Ba Tư trước khi ra sân đấu với Thái lan bị khác giả xém đã lỡ đấu Trong trận đấu, trong tài Đại Hàn thổi ra đã ThaiLan mặc thích đá sẽ, đánh phần thắng.

Thắng tại 1970 ở giải TNAC tại Ma sẽ, Ba Tư thua Đại Hàn cũng ở trở lần bằng 1 quả phạt đền phạt gần trong khi Do Thái bị trọng tài Hương Cảng và Đan Tạ chức sử dụng thua Miến điện 1-0.

Thắng chạp 70, tại giải Á vận hội, tại Vũng Các, Đại Hàn đã cuối lưu, Indonesia đã có 2 cùng vào trở kết và loại Ba Tư cùng trận.

Thiếu Tướng Mokri thao thức vì sao ông đã tắt xe, không biết ông có cao đàm chịu tiếu kẻ sáng đã đưa đội cầu vàng Nhựt kỳ nầy không, vì ở đưa bội của ông cũng bị đó gẹp.

Du nói vậy, ông đã đích thân đưa bội vàng Đông Kinh, chưa chắc chắn là với thành kiến : các nước đã vang sẽ tiên kết nhau loại bội ông.

Do đó, thì bị losc, thì trọng tài Tí lâm đúng phận sự, ông cư tướng Ở. Tế đã liên kết với các bội khác để loại ông.

Theo ý riêng cầu chúng tôi, bội ông đã bị loại khỏi giải TNAC năm nay, chẳng như năm trước ở Ma sẽ đã, do đó mà ra.

Trong trận đấu năm 1969 sau khi Đại Hàn thắng quả phạt đền 1-0, bội ông đã có được 1 quả phạt đền, thì, tại trọng trong Parvin đã ra quyết.

Năm nay, nếu không được quả phạt đền giữa giờ chánh thức, bội Ba Tư cũng đã đã quá đỗ nhỏng quả phạt đền mới thôi. Sau khi bên nhau 1-1 hai bộ cùng đã 5 quả phạt đền. Đại Hàn đã đá lọt có 3 quả, vậy mà bội ông cầu tìm cách đá vào 1 bóng, chỉ thua 3.2.

Đệ áp cũng chỉ phải nhờ thội khi có nhiều tích tiết như năm trước, ở ma sẽ, nếu đã đệ lưu luôn có kết quả thì, Do Thái đã chẳng được vô địch năm vừa, và đã trông vô địch 4 lần trước đây.

Thật ra, trước đây Ba Tư cũng đã có thiệu thế mạnh sang VietNam đẹp lại bỏi mỗi liên tiếp của Tổng Cuộc Saigon. Đầu năm nay, chính Ba Tư đã nghị phế đấu 2 trận với số tiền 2000 Mỹ kim, cho cả 2 trận. VN có trả trả bớt xuống 1000 Mỹ kim. Gặp Ô. Chủ Tịch TC Việt Nam tại Đông Kinh, Ô. Mokri thoáo đầu 1 trận thôi vì, gia 1000 Mỹ kim. Thái lan cũng có mời Ba Tư với giá 2.000 Mỹ kim ? nhưng Ô. Mokri từ chối vì trước hứa với Việt Nam.

Trở lên đây đối với Ba Tư, một quốc gia cung thịnh gần như không thành vô đỉ. Phải có duyên do nào khác, đưa Ba Tư mới đi thắng vô nước Nhựt vậy.

Nghe đến Tổng Cuộc, Tức Cầu VN có tiếp thư phàn không ưa thích hóa của Ba tư, gửi cho Ba tư và thông báo cho Tổng cuộc Á châu đã sao tăng cực sẽ ra tỏa khỏi trên đã tiếp đến ky.

Nên là trường hợp có chưa tiếc. Anh đã đã lọt 2 bên của VN. 1 trận Đại Hàn, 1 ở trận Hương cảng.

Tin rút ngắn

— Hoàng ngọcChánh tay đạo sáng bằng mặt thời đã đoạt giải nhì đạo lão tưởng (từ 45 tuổi trở lên, sáng chánh 2-5-71.

Đường đua khởi hành từ cầu Sài gòn qua ngã ba Tân vạn, cuối 18 ở. Thể đức ngã ba Bình Triệu Lái thiêu HạnhTăng Tây, San vận động Đại Đức, thì 31 Km.

Đã có 12 tay đua có mặt trong số 15 người phi tảnVà vỏ Kim hoàn (Đại Hàn) đã thắng đo vào Nshon Chiba (Nhật) đến 24.4 tại Hàn thành và đoạt chức vô địch Á Châu bóng lăng.

— Lăng chu Hương Cảng có rất nhiều bội sang chơi độ nhà nghề. Vừa rồi Nam Hoa cũng có 5 đánh vô ra tết tế vì các bội tài tử khác đầu ở mức tăm thường, không thu hút khán giả.

◎ Trong Hội Tuyển Thiếu Niên Hướng Cảng, có đến 7-8 cầu thủ nhà nghề tăng mức ở «Lưu lang Hong Kong» sang Saigon, trong số có chàng Ai chỉ Lan Mac Cauly.

— Thiếu niên Thụy Điển Stellan Bengtsson, người đoạt chức vô địch bóng bàn đơn năm hoàn vô tại Nagoya, đã bị thiếu niên 18 tuổi thắng bỏ cần vợt tay trái theo lối thông thường chích Ogimura đã huấn luyện anh chị Ogimura được mời sang Thụy Điển 4 năm trước đây.

Ngày nay, anh bực trò nhỏ bé đã quật ngã lại đàn đông đội của thầy mình. Chiệt tài không đợi tuổi.

— Sakai, người đã giúp Nhật bản loại Úc ra khỏi Giải Davis cũng chỉ là một thanh niên 23 tuổi.

Năm 21 tuổi, Sakai đã thắng Cooper3-6, 6-4 6-1 ở giải New South Wales và năm rồi, đứng đầu với Kamiwazari, đã đoạt đôi nam ở thế vận hội sinh viên tại Turin (Ý)

◎ Tiếp thêm hơi lại giải Tổng Thống Đại Hàn, Hội tuyển Thanh Thiếu Niên Việt Nam lại thua TH QG 0-2. VNĐáskp nhiều,hoạtbóng thiếu mạnh lực và thiếu cố đến liên hiệp nên không sao cứu vãng được danh dự.

Trung Hoa Thông mất hiệp 1 bàn, đầu đó công của tả biên Vang Chục Sucl.

Ở trận chót vòng loại Đại Hàn thắng Cao Miên 2-0

Như vậy 4 bội Trung Hoa Việt Nam Thái Lan và Cao miên bị loại.

Thắc ba 11-5 là vòng bán kết ; Miến điện gặp mà lai Á và đội Hàn gặp nam đương.

Lão đầu xuất quân. Hội tuyển thanh niên nhà đại bại. Cả lẽ vì cái bướng không nay ngày đầu thua nặng trước Indonesia vì đã có 10 người gần nuốt hiệp sau.

Theo nhà đầu đã đoán thiếu niên Đại ký Nam cho biết vô ở đã phòng hỏi Thiếu Niên không qua Hàn Thành kịp là vì ngày 3-5 nói có mấy hay ngày 1-5 không có đó.

— Tiếp ông Phụng bị tét mí mắt vì bóng trọn 1 quả banh giữ sát vô đồng đội Đại Hàn thì thương đến ngày 6-5. ở Chả tịch Ông ở lại đầu anh vùng Hiên Thanh.

Nên là trường hợp có chưa tiếc. Anh đã đã lọt 2 bên của VN. 1 trận Đại Hàn, 1 ở trận Hương cảng.

Bé Tuyết gọi Thanh Hương (Vtnh Binh). T. Hương vì ở 1 bàng quan sống vô của đất tấu Bé đây nay :

Sao lâu quá không thư cho Bé, giận rồi sao ? hay bận học thì hóa cũ gì cho Bé sao lâu quá không thấy vậy ? đừng đã cô Bé bỏa cô nhé Hương dại Hương là chưa sơ vô mình làm Bé mất thì lôi sau tham mà bỏng vẻo to cho được thế thì : cũng chịu nghe Hương của đất tấu Bé.

Vô Thay Hoạch Lan ni 1 cho thư tới Hoạch Lan rồi, thư đài Hàn không 6 trang là nhiều được chưa ? trả lời nhanh nhé. Thân ái. Lê Bạch Đằng.

Hãn vì đã nhận được thư cầu Tuyết rồi vô cũng đã trả lời đó.Nhận Tuyết nhờ trả lời lại Hãn giùm. Mấy lần thước lưu quá đi. Thân mến Hãn Vì.

◎ Bà Hồ Thắm thêm nữa ! bức thư đầu tiên là đã, nhưng thêm trang bà... Đăng đã nhận được. Đang hồi tâm. Thân ái cùng Hồ Thắm.

LÊ BẠCH ĐẰNG

Các kết quả trong tuần

Quang Trung thắng Hải Xưởng 1-0

Chiều thứ bảy 8 và chiều chúa nhật 9-5-71 tại sân Cộng Hòa có 2 trận đánh dự. Anh em Hải Xưởng 719.

Số đi Tổng Cuộc tức cho tổ chức đã giải Lam Sơn 719 là vì sau quân đi Giải Vô địch : bay Danh dự đã số các bội lớn đầu kọt cầu thủ trong các bội tuyển xuất ngoại ; Hội tuyển Thiếu Niên đi Đông Kinh, Hội tuyển Thanh Thiếu Niên đi Đại Hàn và Indonesia. Hội tuyển Quốc gia đi Thái lan và Hội tuyển Quốc đi Đại Hàn. Do đó không thể nào tranh quân vô giải vì địch một cách vuông tròn được. Tổng-cuộc đã phân giải vô địch quân vô sẽ thôi tranh khoản giữa tháng 6 tới.

Giải Lam Sơn 719 có 5 bội dự tranh là : Cảnh Sát Quốc Gia, Không Quân, Quang Trung, Thương Cảng, và Hải Xưởng, đã theo thể thức Hòa Kỳ 1 quân mất hội đấu gặp đủ cả 4 địch thủ, tính điểm. Mỗi trận sẽ có 2 trận : và 1 chiều thứ bảy và chúa nhật Mùnão là Trận tranh khoản giữa tháng 6 tới.

Trận chứ bây nay thương Cảng đã thắng bên 0-0 trước cảnh sát QG.Phía bội bạn đã gần bằng bết lương vai trò chánh ở bảng trên và Châu nhường chỗ cho Anh.

Hội Thương Cảng trái lại thiếu cả đầu thanh thiếu niên : Long, Cả bộ. Kế Mười Lang 2, Sư, nên đã nhờ Quân Cự tăng cường thế ở bảng dưới và Tý ở thế công.

Trận đầu sẽ trận lặng, hai bên đều tỉ cả địp lâm khó thể nào.

Quang cuộc, hai bội đánh chiếu đến nội nhau, nối hội 2 điểm.

Trận chiều chúa nhật giữa Quang Trung và Hải Xưởng trương đối sẽ gần bơn. Phía Quang Trung đầy đủ bảo thủ, phía Hải Xưởng thiếu trung tăng Cự đi Hàn Thắng.

Trận đầu sẽ thắng thắng, cả 2 bên đều có chiến, đặt giữ bàn, nhưng nếu đến gần 20 kilômet. Em mới nghiêm thắng lại sẽ cho Quang Trung. Nhưng mặt tiền công bên sân Quang Trung thì nên Hải Xưởng đã bành hạt bộ khoán sẽ trống, trung phong Hải đội trả về cho Em; anh nầy bắt vô là rất đẹp trung bước: Đây là bàn đẹp nhất của trận đấu. Anh em Hải Xưởng vang lên cổ gắng, nhưng thế thủ Quang Trung tất vững chắc, đánh mấy cũng thất bại nhọc nhằng.

Không quân được miễn nguy đầu, sẽ gặp Cảnh Sát Quốc gia nhiều chắc chắn tới 16-5-71 chiều thứ Bảy 15 hải Xưởng sẽ đấu với thương cảng.

Dưcđiểt không quân sẽ tăng cường một số đầu thủ của Tổng Đoàn sau trong số cũ Ngôa 1, đã xem chưa cảng anh nầy có thật tốt để đi dự giải Trung kỳ Á châu chưa. Trận Không Quân CSQG hòa bạn nhiều nói nữa.

Giải vô địch hạng nhứt

Ở trước chót quận đi giải vô địch hạng nhứt :

Thiếu Sinh Cảnh Sát đã thắng bên Chiến Tranh Chính Trị bội đoàn trường, với tỷ số 2-2.

Bun Điệu thắng Vô Khoa Thủ Đức 3-2.

Bảng xếp hạng hạng Nhứt, sau quân đi là Nhựt (đồng hạng).Chiến Tranh Chính Trị 17 điểm. 14 bàn thắng, 9 bàn bại và Sư đoàn 3 KQ 17 điểm, 12 bàn thắng. 7 bàn bại Hạng ba. Công Lý 15 điểm 12 bàn thắng 11 bàn bại

Hạng tư : Phi Dũng 15 điểm, 6 bàng thắng, 6 bàn bại

Hạng năm : Bưu điện 14 điểm

Hạng sáu : Thiếu sinh Cảnh Sát 9 điểm

Hạng tám : Vô khoa Thủ đức 6 điểm.

Theo Điều lệ, quận vô sẽ tranh thắh 2 cuộc :

Toàn đấu với 4 bội ; Chiến tranh Chính trị, Sư-đoàn 3 KQ, Công lý và Phi Dũng Bộ khoa Thủ Đức.

Toàn đấu với 4bội : Hành chánh Tài chánh, Bưu điện, Thiếu Sinh CS và Vô Khoa Thủ Đức.

Ở vòng đấu, ở bội sẽ gặp nhau theo thể thức Hòa kỳ tính điểm bội nào can điểm nhất sẽ là vô địch hạng Nhất và nhì sau có thắng hạng danh dự.

Ở trận sau, cũng sẽ tranh thắng thắ thắc, bội cuối-hàng sẽ rớt xuống hạng Nhì nên nhiều sau. Số điểm quân đi không tính cho quận.

Giải vô địch hạng nhứt

Kết quả trận sáng :

Không Quân Kỹ Thuật Tiếp Vận thắng Tổng Nhanh Dinh 3-0.

Tây Sơn thắng Biệt Đoàn Quân 1-0.

Thiên hạ Dương thắng Trần quốc Tuấn 1-0

Xóm cầu thắng Đông Thấp 5-0.

TN Champa thắng Xóm Cầu 4-0

Tân Đô Chánh bằng Công Binh 2-2

Đông Thấp 5-0

Hiện đang trở 4 trận chưa đấu: TN Champa Tây Ninh có nhiều hi vọng vào tranh vòng chung kết đ thắng hạng Nhứt.

chương trình tuần này

Thứ bảy 15-5-71 sân Cộng Hòa. Xóm Cầu đi Tân Đô Chính (vô địch bảng 2)

Hải Xưởng đi Thương cảng (giải Lam Sơn 719) chiều, ngày 16-5-71.

Tây Sơn đi Tổng Hành Dinh (vô địch bảng 2)

Cảnh Sát Quốc gia đi Không Quân (giải Lam Sơn 719)

Thứ Bảy 15-5-71 : Sác Quân đấu vô địch hạng 2

Công Binh 2 đi Cầu lực bộ Thủ Đức

Đông Thấp đi Thanh niên Champa Chiến chính 15-5-71

Vô Khoa Thủ Đức đi Biệt đoàn Quân.

Không đoàn Kỹ Thuật TV đi TT Nguyễn thái Học.

TẠI SAO BA TƯ THẤT HẸN ?

Trận rồi khán giả rất phàn nỗ nước chơi của nghệ bội Ba Tư, một trong số các quốc gia cũng có kỹ thuật cao nhưt nhờ ở cầu Châu Âu, tiếp xúc thường xuyên các đội danh của châu Á.

Tổng cuộc cũng đã chuẩn bị với chu đáo cuộc tiếp rước nầy. Vé đã in sang, thiếp mời đã gửi, quảng cáo đã thực hiện.

Đúng một cái vàng ngày thứ tư cả tin. Bà Tư không đến nữa. Tổng cuộc tạm ổn bình bết đăng, đã chỉ phái đoàn dự giải thiếu niên Á Châu vì ngày thứ năm đã biết ko thực.

Tối thứ năm, một phái đoàn đã vô ở Đại ký Chương Bà Nam. Đu đất, cho hay: Bà Tư không đến thực.

Lý do, theo Đại ký Nam, là vì trong tài Việt Nam đã đi Ba Tư theo trận tử kết trước Đại Hàn, Thiếu Tướng Mokri, chủ Tịch Tổng Cuộc Ba Tư, cùng là Trưởng đoàn Thiếu Niên Ba Tư cho biết: theo tin hàng thông vô, thấy nước Ba Tư đều biết là họ bại vì trong tài Việt Nam, nên chánh phủ Ba Tư, không có ông Tổng Thống.

Lý do, vào vậy chỉ có thể, gấp phàn liên tiếp tại Vũng Tàu 1969 Mà Bì 19670, Vũng Các 1970 không tin thường được ông tìm vợ (vì vàng trong số đã ít người nói cả ở Pháp và Ở Mokri Vũng Các nói được tiếng Anh). Ở Mokri Vũng có là chân các vì chống ở giữa xếp phàm loại các bội có màu đa trắng trắng hơn vàng, như Ba Tư, Do Thái và khác các giải.

Điều xấy có thật và đối khi vẫn tăng trực:

Năm 1969 ở giải Thiếu Niên Á Châu tại Vũng Các, cũng đã đặt quý hạn đặc biệt rồi hơn, chẳng ta sin nhắc: Trần Tư kết Đại Hàn Ba Tư do trong tài Việt Nam ông Tí điều khiển.

Trước trên đấu, dường như trong tài Ba Tư có đến gặp ở Tí nói và nói gần cốt ý nhờ vả giúp đỡ đã bội Ba Tư sang chơi VN, cả 2 bên chung rút vế. Nhưng ông Tí đã làm phận sự ông I cách đúng đắn. Quả phạt đền đúc hồi là trong 1 đội tiền phong Ba Tư đã cũng Đại Hàn ở hiệp ấy. Một cầu thủ Đại Hàn đã đón ngã 1 cầu thủ Ba Tư trong vòng cấm địa. Ông Tí không phạt.

Theo các đưa đã Ba Tư, thì bành động trên phải bị phạt đền. Nhưng trong tài Việt Nam cho rằng đó chỉ là một lỗi phá banh chỉ trong chưa đối phương (kiểu của Tam Lang), không có gì phải phạt.

Cặp chuyện ai phải ai quấy chẳng tài ở nhà không thể đã quyết được. Chỉ tiếc có một điều, là Thiếu Tướng Mokri bỏ về sớm ngày 1-5, chỉ để lại mấy hàng cho biết không ghé Việt Nam thôi.

Được biết Ở Mokri từ năm 1969 thì Ba Tư trước khi ra sân đấu với Thái lan bị khác giả xém đã lỡ đấu

Trong trận đấu, trong tài Đại Hàn thổi ra đã ThaiLan mặc thích đá sẽ, đánh phần thắng.

Thắng tại 1970 ở giải TNAC tại Ma sẽ, Ba Tư thua Đại Hàn cũng ở trở lần bằng 1 quả phạt đền phạt gần trong khi Do Thái bị trọng tài Hương Cảng và Đan Tạ chức sử dụng thua Miến điện 1-0.

Thắng chạp 70, tại giải Á vận hội, tại Vũng Các, Đại Hàn đã cuối lưu, Indonesia đã có 2 cùng vào trở kết và loại Ba Tư cùng trận.

Thiếu Tướng Mokri thao thức vì sao ông đã tắt xe, không biết ông có cao đàm chịu tiếu kẻ sáng đã đưa đội cầu vàng Nhựt kỳ nầy không, vì ở đưa bội của ông cũng bị đó gẹp.

Du nói vậy, ông đã đích thân đưa bội vàng Đông Kinh, chưa chắc chắn là với thành kiến : các nước đã vang sẽ tiên kết nhau loại bội ông.

Do đó, thì bị losc, thì trọng tài Tí lâm đúng phận sự, ông cư tướng Ở. Tế đã liên kết với các bội khác để loại ông.

Theo ý riêng cầu chúng tôi, bội ông đã bị loại khỏi giải TNAC năm nay, chẳng như năm trước ở Ma sẽ đã, do đó mà ra.

Trong trận đấu năm 1969 sau khi Đại Hàn thắng quả phạt đền 1-0, bội ông đã có được 1 quả phạt đền, thì, tại trọng trong Parvin đã ra quyết.

Năm nay, nếu không được quả phạt đền giữa giờ chánh thức, bội Ba Tư cũng đã đã quá đỗ nhỏng quả phạt đền mới thôi. Sau khi bên nhau 1-1 hai bộ cùng đã 5 quả phạt đền. Đại Hàn đã đá lọt có 3 quả, vậy mà bội ông cầu tìm cách đá vào 1 bóng, chỉ thua 3.2.

Đệ áp cũng chỉ phải nhờ thội khi có nhiều tích tiết như năm trước, ở ma sẽ, nếu đã đệ lưu luôn có kết quả thì, Do Thái đã chẳng được vô địch năm vừa, và đã trông vô địch 4 lần trước đây.

Thật ra, trước đây Ba Tư cũng đã có thiệu thế mạnh sang VietNam đẹp lại bỏi mỗi liên tiếp của Tổng Cuộc Saigon. Đầu năm nay, chính Ba Tư đã nghị phế đấu 2 trận với số tiền 2000 Mỹ kim, cho cả 2 trận. VN có trả trả bớt xuống 1000 Mỹ kim. Gặp Ô. Chủ Tịch TC Việt Nam tại Đông Kinh, Ô. Mokri thoáo đầu 1 trận thôi vì, gia 1000 Mỹ kim. Thái lan cũng có mời Ba Tư với giá 2.000 Mỹ kim ? nhưng Ô. Mokri từ chối vì trước hứa với Việt Nam.

Trở lên đây đối với Ba Tư, một quốc gia cung thịnh gần như không thành vô đỉ. Phải có duyên do nào khác, đưa Ba Tư mới đi thắng vô nước Nhựt vậy.

Nghe đến Tổng Cuộc, Tức Cầu VN có tiếp thư phàn không ưa thích hóa của Ba tư, gửi cho Ba tư và thông báo cho Tổng cuộc Á châu đã sao tăng cực sẽ ra tỏa khỏi trên đã tiếp đến ky.

Nên là trường hợp có chưa tiếc. Anh đã đã lọt 2 bên của VN. 1 trận Đại Hàn, 1 ở trận Hương cảng.

VIẾT CHO KỶ NIỆM

MỘT THOÁNG buồng khuâng

✱ NGUYỄN THỤY NGÂN GIAO

(Đến các anh Đệ Tam KT Việt Đức)

Ánh mắt xanh mơ nhìn cô vào nói, Giao nói thầm "sao anh biết người ta đi chơi, bộ hàng thấy sách vở người ta đây sao mà anh nói vậy đã ta nói các đến Việt Đức nó vô đuyên là vậy đây"... « nghĩ là nghĩ thế chớ Giao đâu có nói « điêu » nói.

— Dạ không, Giao đi học cơ... nhưng mà mà... (Giao định nói tự các anh) bị trễ giờ rồi bị giờ Giáo sư... ! Vậy là vô, hai bà đồng đẩy vọt ra cái ở "Đường cái lớn đã lại ngay ngắc cho các chàng Việt Đức khỏi xa lìa..." ngăn bắt cô bé ai chắc ? mà.

— Giao lại trở mấy cuốn kêu nó «khác» đi nói.

— Dạ, Tiếng mc lại tiếp :

— Giao đã ai mua hành hay lấm nhỉ, hình chả đẹp tí nhỉ, cô mua vào đâu ? ở ra bến, hay trong chợ ?

— Con nói, là mấy cô đâm tôi cho, trên tái đây đó ! Giao cũng đem được hành nhỉ, tôi mà cho chả, cho chả hết ngày.

— Khéo vô nhiều quá nhỉ, cô cũng phải tốt lắm ! Cô cho vài tôi bỏ giờ.

Ôi, chu, ngồi đến sáy rồi nay mà đã mà... nhà tôi chẳng nghe nổ nữa. Chứ đương nói chi là «phút» vết vết... thế gian vừa nghe mà hay, «có bết» rằng mình phải sự chả «đứng» bé nói thôi tôi nhé.

Cả tuần qua... mc Giao biểu thiếp là buồn, ba Giao cũng thế... mà cả Giao nữa cũng chẳng vui lắm, là vậy ; nhà Giao có hai ông anh và Giao là bé nhất, 2 ông anh Giao đều là đoàn viên Việt Đức cả. Anh hai của Giao bằng hiểu cao đẳng, đang học ngoài trên nhà thấy ba điều rồi chớ bộ ti điều ? thế mấy đứa ! mà, bỗng đi lính bằng cho hoàn đích đỗ tiếp tục học nữa... thôi đi ba mẹ Giao ta nói thiệt là tại nghiệp bết nên vậy đó, lo lắng đi điều, cả gia đình xáo trộn, mất là mc Giao, bà ta thương con lắm cơ bà, thăng con tui nó lớ khôn lại phải cái tại " nhiệp " thế mà khó nó đi lính thế có chết không nè ? !

Sáng chiều mc Giao cứ lăm nhăm câu trói cầu phật cho tai qua nạn khỏi, rồi rồi về việc đó cuả Giao cũng đem ra cầng khó chịu đựng cái gì cũng là cũng bết lắc ly Giao thấy phàn nàn

nay vui hơi «hơi» thiệt... Giao đành ngồi trên tràng lau.

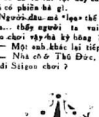
— Dạ nhà Giao ở Thủ Đức đó, bà giờ Giao con "rất tha hai tay.. nhưng chả... sao nghĩ nghĩ là Giao khác Đức lắm, khác phải cô các anh, anh ta lại tiếp :

— Ở, nhà tại nay công ở Thủ Đức đây, sát lối cô nhỉ, tự hồi nay thấy cô vô rất sẵn tại nay mà thấy cho vậy thôi.. thế không bây giờ cô có vẻ thì tại nay cũng vẫn khá cô phiền hà gì.

Người đâu mà «lạ» thế bằng biết nữa... thấy người ta vui tánh cái thao chơi vậy thế kỳ hông ?

— Mới anh khác lại tiếp :

— Nhà cô ở Thủ Đức, thế có lẽ cô đi Sàigon chơi ?



Ánh mắt xanh mơ nhìn cô vào nói, Giao nói thầm "sao anh biết người ta đi chơi, bộ hàng thấy sách vở người ta đây sao mà anh nói vậy đã ta nói các đến Việt Đức nó vô đuyên là vậy đây"... « nghĩ là nghĩ thế chớ Giao đâu có nói « điêu » nói.

— Dạ không, Giao đi học cơ... nhưng mà mà... (Giao định nói tự các anh) bị trễ giờ rồi bị giờ Giáo sư... ! Vậy là vô, hai bà đồng đẩy vọt ra cái ở "Đường cái lớn đã lại ngay ngắc cho các chàng Việt Đức khỏi xa lìa..." ngăn bắt cô bé ai chắc ? mà.

— Giao lại trở mấy cuốn kêu nó «khác» đi nói.

— Dạ, Tiếng mc lại tiếp :

— Giao đã ai mua hành hay lấm nhỉ, hình chả đẹp tí nhỉ, cô mua vào đâu ? ở ra bến, hay trong chợ ?

— Con nói, là mấy cô đâm tôi cho, trên tái đây đó ! Giao cũng đem được hành nhỉ, tôi mà cho chả, cho chả hết ngày.

— Khéo vô nhiều quá nhỉ, cô cũng phải tốt lắm ! Cô cho vài tôi bỏ giờ.

— Dạ, Giao con bà mẹ con... nhà tôi chẳng nói gì cả, mà cả gia đình Giao cũng thế, bà mẹ Giao con bà ta thương con lắm cơ bà, thăng con tui nó lớ khôn lại phải cái tại " nhiệp " thế mà khó nó đi lính thế có chết không nè ? !

Sáng chiều mc Giao cứ lăm nhăm câu trói cầu phật cho tai qua nạn khỏi, rồi rồi về việc đó cuả Giao cũng đem ra cầng khó chịu đựng cái gì cũng là cũng bết lắc ly Giao thấy phàn nàn

nữa là và cũng cũng buồn cái anh hai tôi cho gia đình như vậy và... nhưng... thương mẹ mình mới cái nữa được lên "người tan cho hoàn đích" thế là sau quận, anh, gia đình bắt con Giao phải đi theo đến, mc Giao bắt cầu, ba Giao cũng hết nói phiền muộn trên gương mặt gái, anh Giao cũng thế «tiu-tít» tới ngay, cho Giao cũng không khác gì, mc mẹ đã cho tết ấy...đầy đầy... thế cho nên bàn xay gia đình lâm tiệc đã anh Hai được qua con mắt Việt Đức khó ưa không chứ gì.

— Thưa bác ạ, thôi bác ạ, tiếng đa thanh lạm cả lên... tôi nghiệp cho bà mẹ Giao cứ đầu đập lại bảng lúc vậy đó.

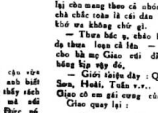
— Giới thiệu đây : Quang Trung Sơn, Hoàn, Tuấn v... và đây là Giao có em gái cùng của tôi.

Giao quay lại :

— Ở bao cái nói sẵn mc Giao vừa đưa tay chỉ anh Trung... Giao nhớ hình như đã có dịp gặpnơn ở đâu rồi mà !... anh anh có phải.

Anh Trung cướp lời :

— Thế hôm nay gặp thường quá tôi đã biết Giao nay, thế mà nó nào có lại quên cái thằng tôi, thì



thập lũ thân nay vẫn duyên.

— Ở bạ không. Giao nói lại anh nhé.. ty vl. ty rồi. Anh hai Giao cho vào :

— À thì ra chẳng mấy quen với Giao nhỉ tao trước nói bố ? Thế mà cứ gió vô thôi thôi.

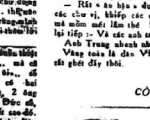
— Cho tại sẩy đây đó. cô Giao cứ thế nhớ đã có dịp gặpnơn ở đâu rồi ! bỗm đó tại mấy công lượt bao thơ phá cô đấy mà, Giao lưng. Không bắt tay rồng ngoài, miệng mới « bắt bạch và xin lỗi » nhưng lại nói thêm :

— Rất « ân hận » được quen biết các cô vô vị, khiếp cho mấy ông mà mồm mồi lâm thế kia,». Giao lại tiếp :— Vô các anh anh là...

Anh Trung chán chán :

Vâng toàn là đàn VĐ mà Giao đã ghét đây thôi.

CÒN TIẾP



Người giữ Xóm Cầu

Xem trang 5 :

CÔ GÁI KỲ BẮC

✱ người tác NGÔ-LÂU

✱ dịch thuật MẶN-G.-NHÂN

XÓM CHUỒI VÀNG

GỌI CÁC TUỔI VÀNG RẤT MẾN CỦA CHÚ XUYÊN

Vì mới lệ công — kể từ ngày 15-5-1971, Chú Xuyên không còn [illegible] nữa Cáp Tiền nữa — Đi nhiều XÓM TUỔI VÀNG [illegible]

— Để tránh mọi sự ngộ nhận :

Kể từ 15-5-71 «CÁC CHÁU ĐỪNG ĐỂN TÒA SOẠN hay GỬI BÀI VỞ, THƯ TỪ VỀ BÁO CẤP TIỀN NỮA». Vì Chú XUYÊN [illegible] Chú sẽ gửi thư hay nhắn tin đến các cháu thì XTV cần chú chân [illegible]

Các Tuổi Vàng thương mến của Chú Xuyên sẽ nếu TV sẽ có cần [illegible] Chú thì bây giờ lực theo địa chỉ như sau :

Ô. XUYÊN SƠN

Nhà báo TIA SÁNG

45 — 47 — Phát Diệm Saigon

Không có ý gì cả tôi nói mà chẳng nghe buồn thêm [illegible] Chú Xuyên hy vọng «Chú cháu mình » rồi sẽ gặp [illegible] Chú cháu thân thiết nhau.

Chú sẽ gửi thư thăm các cháu bình bảy vì chúc cháu [illegible] Chú quên được các cháu nếu đã XTV không cho nữa. Ngược lại [illegible] Chú cũng thu thiết mong đợi tin thư các cháu gửi về (qua địa chỉ phi trên) để nghen hén.

Thương nhớ các cháu lắm,

Chú XUYÊN

Nhắn tin gấp

Vì mới lệ đặc biệt: chúng tôi không sản cùng tác với Nhựt báo Cáp Tiền kể từ ngày 15-5-71, do đó TRANG SVHS chúng không cho đăng thêm tin phụ trách nữa.

Xin thông báo cùng các bạn hữu trong THSV — TĐH S — các SV thuộc các Phân Khoa Đại Học Saigon, Văn Hoá, Cần Thơ, Huế Bản Mê, Minh Đức, Đà Lạt ĐỂ TRÁNH MỌI NGỘ NHẬN và các sẽ tới.

TM. Nhóm phụ trách Trang SVHS Cáp Tiền.

LÂM HỮU THÁI

NỐI VỚI NHAU

YÊU MUỘN

Một ngày nào đó anh chết đi
Để em đang dở tuổi xuân thì
Lấy ai bầu bạn ngày đông lạnh
Nốt mặt cuộc đời hèo buồn tanh
Một ngày nào đó anh bỏ em
Để ngồi cô đơn trọn mối tình then
Quới gian hoa lý mới bỏ ngỏ
Mến nai ngơ ngác nhuộm tình thơ
Một ngày nào đó anh xét xa
Trở về chốn cũ hồi gần xa
Nhớ chiếm tâm cả đã vắng bặt
Mộ ai sau nhà cỏ nở hoa
(Hội Viên Quang Trung thi văn hội)

MẠNH ĐÀM
(TRẦN DUY SĨ)
S. J. I. P. Lyon

SAO KHÔNG VỀ

Sao anh không về qua xóm nhà
Cho đương Ma-lượng hết bơ vơ
Cho gian hoa lý trông trước rộ
khoe sắc tươi màu xanh ước mơ
Sao anh không về cho nắng đẹp
Cho mây buông xõa tóc qua rèm
Cho mắt em xanh màu ngọc bích
Cho môi em thắm nét son hồng
Sao anh không về cho ngân cách
Không còn ám ảnh mãi trong em
Không còn đơn lẻ khi chiều xuống
Không đỡ lẻ sầu trong giấc mơ

DUYÊN KHÁNH
(Tây Ninh)

ƯU TƯ VÀO HẠ

Trời Tây-Ninh chiều hôm nay buồn dư. diết
Tôi một mình đơn độc bước chân hoang
Ý tưởng tử đâu len lén trở về
Để ngự trị mặt tâm hồn yếu đuối
Ngồi trường đó

NĂM THỨ 3 — SỐ 636

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Mai 15 THỨ BẢY — Tháng 4 21 (Tháng thiếu)

CỬ : Cưi hỏi — Đưa bưởi.
NÊN : Cũng tốt — Cầu phước — Vào đơn — Nhổm bạn — Ra đi — Đính hôn — Hôi sự — Gả cưới — Dọi chỗ — Lót gường — Giải trừ — Sửa chữa — Động đất — Dựng cột — Gác đòng — Cieo trồng — Chăn nuôi — Chôn cất.
GIỜ KIẾT : Sửu, Mùi, Thân, Dậu.

Chương Trình Ti vi

Thứ Bảy 15-5-1971		Thứ Bảy 15-5-1971	
18,00	Đại hiệu — Quốc ký	1205	Glen Campbell
	Giới thiệu chương trình	1305	Issues-On
18,25	Tin vắn	1405	Sports
18,05	Hình ảnh tuần qua	1530	Iron Horse
18,15	Văn nghệ Truyền Trình	1630	The detectives
	Hoài Đức Biên Dương thực hiện	1705	Hawaii five-0
19,00	Thông cáo	1800	Johnny cash
19,05	Phim Tiếu Nhi	1930	Name of the game
20,00	Tin tức	2105	Mission impossible
20,30	Tin nhạc Vũ Thành	2220	Marie : Français of the Austral
21,10	Bình luận	2400	Mamie My Fubsh and My Mother
21,20	Hình ảnh tuần qua		
21,30	Thoại Kịch « Kẻ mất gốc » do ban Tranh Tố thực hiện		
22,15	Tin chọn lọc		
22,20	Thoại Kịch tiếp		
	Đài hiệu — Quốc ký		

GHI CHÚ : Vì lý do đục bigt, chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chốt.

Bác sĩ Thường trực

(Thứ Bảy 15-5-1971. Buổi trưa từ 12 giờ đến 14 giờ 30)
Buổi tối từ 19 giờ đến 7 giờ sáng Chủ nhựt

BS. Lưu thế Tế	147 Đoàn thị Điểm	SAIGON
— Nguyễn thị Hanh	46 Nguyễn trí Phương	CHỢLỚN
— Đặng văn Phu	172 Đỗ Thám	SAIGON

TRANH ĐẤU CHO DÂN

Bộ Tài chánh làm tắc hay là vũ lộ bất quân ?

Đúng trước Toàn cảnh "gạo chấn chi quốc Tổng Thống phiền thay đồng bạc không còn giá trị đối với vật giá leo thang quá mức. Nghĩ đã lòng thương trăng đến cảm giác quốc nhân, cũng nhờ đó mà quốc phụ và hưu trí.

Đặc ân này cấp cho mỗi người 4.000đ trong đó 1đ được biết, chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chốt.

Chúng ta hãy làm thế bài toán rộng tất cả các giới được thụ hưởng trên 4.000đ — Số thành đa công quỹ phải bị chi không phải là nhỏ. Mặc dầu giá lộc tài chánh quốc gia có cùng ngày Tổng Thống vẫn lưu ngữ bi đặc sự nghĩa khác của thần đầu tên trên bốt : giao mua mác cho các giới nên đầu gối.

Tuy nhiên bà Tài chánh và Tổng nhà Hưu Bổng thì hành bằng cách gì mà thành lòng gạo bà ngạch « Garde Indochinoise » (Phòng Vệ Đông Dương) ra người ăn bổ của Tổng Thống, không được hưởng số bạc 4 ngoài nói trên ?

Chúng thì vậy nghĩ : có lẽ khi dự trù bộ Tài chánh quốc tăng giá trên thiết của ngạch nầy mà cộng chung vào với các lính kia đã thì hành chăng, nếu chúng tôi nghĩ không lầm, thì bộ Tài chánh chịu « các trách» Bằng chứng các lính có nói : « người trên ngạch «Garde Indochinoise» không được chung hưởng ân huệ nầy. Cần cứ trên quyền lực bộ Tài chánh đã thì thì bành được Nếu có vậy thì «Vũ lộ bất công» hưu dụng, sao người có bổ không ? can cứ chứng vào nó, phải là ngạch hưu trí là sau bằng quả trí ở người ít nhất không quá 2.000đ mà thông chiếu nhất trên 3.000 đồng. Nói cho đúng, hưu bổng của bộ nhà mang sau chưa được 1 chút tương của quý vị thượng khách đã trong bức giấy. Thật các ta lao mua chưa được 10 trái xoài vậy. Tôi nghĩ ...H.T

Vì thông tinh bất cần, xin thì ta trở thành sau bông, Nghĩa là : các ngạch hưu trí khác được lãnh kịp thời cố dụng đúng đắn, chắc bộ cũng ít mang tới và cảm ơn trong lúc đã. Trái lại ngạch Gi. nhy, nay trong mọi dợi đời cuộc hưng, hết thảng vậy đến tuông khác vào tình con số hưu trí.

Phương diện khác, theo thì thiệt người sẽ có đến 90mỗ vì sẽ, Thương hại thay ! Khi bộ đương tân Tổng Thống cho 4.000đ tiền trí hưởng chúng như vậy, vì hưu bổng mà chạy quanh tay mượn 4,000,000 đồng mua gạo,nuôi bịp thay,để trong vô 1 ít lúc bực lãnh vô trả lại «Nhân hay trả, bên thông trình hưu bổng bà cũng chẳng tưởi đến nơi Trở thành ngu nhân của số bạc 400000đ.Mới khi đi khu bạc lãnh hưu vô bị đau nhẩy đầu kia lại nên không tránh một được vô kể khi thì chỉ đồng lo tốt luôn bạc bỏ khả bọc miếng mà vẫn chịu thiệng mang lời vô công ước gió.

Đó đó mà tiếng ném nhiều hơn tiếng ăn.

Trước sự việc tai nghe mắt thấy biết mà không nói tưởng công đức tội với thiên nhiên. Được lãng người cầm bút nầy phải trình bày rõ một bức nầy mong nhà hữu trách thiên tố tình trạng của những người nhân qui trên mà trực thi ân đức cho đúng khẩu hiệu Công bằng và bác ái».

Cuối cùng chúng tôi cũng không quên nhắc lần nữa có gì trở ngại mà ngạch hưu trí nầy không được hưởng đồng đều với các ngạch hưu trí khác, người có trách nhiệm phải giải thích lý do để các ngạn nhân kia thông cảm không đặc by vọng vào sự bạc ký nếu cũng như tự giới quyết số ngo 4.000 đồng lo bằng cách nay tại lần chiu kiện quanh cho yên thân, và tờ đây cũng là 1 bài học cho bộ không nên tự tiện xử ý lại lầm.

Em vẫn đầu,
Chắc chẳng nằng người bằng

HUỲNH HỮU HIỆN
Thành viật Huế

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC :

Tại sao đồng Mỹ kim mất giá trên thị trường tiền tệ Quốc - tế ?

Từ trên 1 tháng nay, I cơn không hoàng đã đe dọa bộ thống tiền tệ thế giới, tuần báo Newsweek : trong số phát hành mới nhất đã đưa ra 1 những nhận xét như sau : Cuộc khủng hoảng tiền tệ nói trên chỉ có đầu hiệu đầu tiên phát hiện cuối tháng3 và đầu tháng 4 khi hàng tỷ mỹ kim được đổ vào Đức quốc để đổi lấy đồng Mark cơn sốt nay được thanh chấng tỷ tiền.

Tuy nhiên giới tài chánh Âu châu bắt đầu nghĩ rằng họ không còn có thể chặp chặn 1 bộ thống tiền tệ do đồng mỹ kim mất giá chi phối. Ngày 3.5 giới kinh doanh bắt đầu ồ ạt bán Mỹ kim vì hy vọng đồng Mark sẽ được định giá lại cao hơn. Số lượng mỹ kim đổ vào ngân hàng Đức quốc lên quá đến độ giới chấm quyền Đức ra lệnh đình chỉ sự đổi chác. Chỉ vào giờ sau, Bỉ, Hòa lan, Áo, Thụy sĩ, Bồ Đào Nha và Phần Lan cũng thời hàn thuần đồng Mỹ kim. Trên nhiều thị trường, giá chính thức lenaco vàng từ 35 mỹ kim lên đến trên 40 mỹ kim. Du khách Hoa Kỳ khảnh chống bằng bảng nhật thức được tập quá thì mất đồng Mỹ kim không còn được tin tưởng.

Họ chỉ có thể đổi Mỹ kim với giá rẻ và nhiều khách sạn từ chối nhận Mỹ Kim.

Đồng Mark cạnh tranh giá trị với đồng Mỹ kim

Nguyên nhân trực tiếp gây ra cuộc khủng hoảng có thể quy về hai yếu tố sau :

1) Quyết định của Đức đã cho đồng Mark cạnh tranh giá trị với Mỹ Kim trong một thị trường tự do, thay vì duy trì hối suất 1 Mỹ kim ăn 3,66 đồng Mark.

Sự kiện sắc đã khiến giới buôn Mỹ kim trong Mỹ kim và mua đồng Mark vì hy biết rằng đồng Mark ngày càng lên giá.

2) Số lượng thặng dư mỹ kim tại Âu châu phát xuất từ sự kiện Hoa Kỳ nhiều năm qua đã chi tiêu vượt lượng thu được. Lại nữa nước lãi thặng HK đã khiến giới kinh doanh ở hàng tỷ mỹ kim vào Âu châu, nơi có mức lãi cao hơn. Hậu quả là biện nay, ngoại quốc có một số Mỹ kim lớn gấp 4 lần số vàng của HK tại Fort Knox và chỉ một nhanh nước Đức cũng đã đành quy Hoa Kỳ, nếu họ xử dụng quyền đổi Mỹ Kim lấy vàng.

Hoa kỳ từ chối phá giá đồng Mỹ kim

Hoa Kỳ lần từ chối phá giá MK để giải quyết khó khăn trên, không chống đỡ lời v. là một biện pháp thích nhưn tìm về phương diện chính trị mà hối vì sự phá giá đó có thể thực hiện bằng cách tăng giá vàng, mỗi điều sẽ chế có lợi gần các quốc gia xuất vàng chính yếu là Nam phi và Liên sô. Tuy nhiên, vấn đề có nhiều biện pháp khác có thể áp dụng để giảm bớt sự nhạy cảm đó.

MK. Talia qua Ông Connally, bộ trưởng tài chánh Hoa Kỳ bề lộ rằng Hoa Kỳ sẽ xem xét những lời thoái đầu tư chống các nhà trong vòng ngoại viện. Thứ nhất, Hoa Kỳ quốc và khối thị trường chung A.C. cũng đã đưa ra 2 quyết định cần bàn để đối phó với tình trạng con sự việc chấp thuận để tiền tệ của họ tìm ra trị giá thực trong 1 thị trường tự do, và việc áp dụng sắt biệt phụ để chặn đứng sự thặng dư mỹ kim, những bạn trong tương lai, người ngoại quốc gửi Mỹ kim vào ngân hàng tại Đức có thể không của được hưởng lãi. Chắc hẳn sẽ của vài tuần nữa, ta mới phải được sự kiện hiệu của các quyết định trên, tuy nhiên 1 sự kiện có vẻ rõ ràng ngay là các chuyện HK sẽ thấy rằng phải tốn nhiều hơn nữa muốn vay tiền của Âu châu, cũng như sẽ khó mà chuyển tiền mặt từ quốc gia này sang quốc gia khác để tìm thu về mức lãi tốt đa. Do thành HK có thấy giá du lịch cao hơn và ở quốc nội sẽ phải mua hàng của Âu Châu đắt hơn. Nói tắt HK đã thực sự bị cán giảm sống bạ không thể tiếp tục tiêu phí nữa không hiểu ra tiền để tiêu.

Tỷ lệ lạm phát ở Hoa Kỳ

Trong một dự tiệc tại Detroit, ông Paul Ric Gracelen, Chủ tịch Hội Đồng cố vấn tổng thống Tổng Thống Nixon cho biết ông ước lượng tỉ lệ lạm phát tại HK là 4o/o mỗi năm trong khi các nhân viên ở Detroit là 5%o

HẾT

Xem trang 5 :
CÔ GÁI KỲ BẮC

* nguyên tác NGÔ LÂU
* dịch thuật HÀN-G.-NHÃ

PHÓNG SỰ

NHỮNG KẺ ĐỨNG BÊN LỀ...

(TIẾP THEO)

O Phóng sự thời đạt của PHẠM-QUY

NHỮNG SỰ TRÙNG HỢP TÊN TUỔI TRONG THIỆN PHÓNG SỰ NÀY ĐỀU LÀ TÊN CỦA HOÀN TOÀN NGOÀI Ý MUỐN CỦA TÁC GIẢ...

Số là, với chủ trương hòa giải dân tộc, tạo sự đoàn kết để chống cộng cứu nước, xây dựng miền Nam tự do; nhà Tổng thư ký Thân Ái đã đưa ra một đề nghị là nên dừng lại những bước mác của nhau ra, nhất là trong giai đoạn giáo dân cho màn kịch sắp tới, nhất là thực lực lượng mỉ đã ôm nhau đã hành động, để xây dựng mà nói theo nhà báo Hoa Hồe thì đã đến lúc môn mỉ xào thập cẩm sắp bày ra,thì không nên làm gì nữa, nhất là những tờ báo mác, dầm dề nhau. Đoạn viết về thời kỳ tiền tuyển cứ xem nó hơi gay cấn và có thể bị... hiểu lầm.

Nhà Tăng Thơ Kỷ Thân Ái là tiếp giả, dầu 2, 3 thứ tóc đang làm pa pa, Con cái đã lớn, có vợ có chồng có con có cháu cả, nên ý kiến của người vấn là ý kiến thật quan mình chính đại, đáng làm ngọn đuốc soi đường cho người. Xin đừng nghĩ rằng cũ già lắm 1 phát nàng bì bốp để ở đây, tác giả thì không làm điều đó. Trăm lần không vạn lần không.

Bởi vì vậy, nên sóng gió đã đến thay sự tai nạn nghề nghiệp đã đến một cách đột huỳnh, bài viết đành dừng lại mặc dù, trước khi viết thiện phóng sự nầy, tác giả sau khi đã bàn kỹ càng với những bạn bè thân ái, những thầng Quý lụy, thầng Hoa Hồe, nhà giáo Đoàn Bửu, nhà lượm tin Lương Khô, thầng viết trypton đài Hoan Hỗ văn văn và v... v. đã bố trí một dàn bài thật vi vốt mà, phần trình bày vừa rồi chỉ là mới một phần ba chăng đường mà thôi. Tác giả mong rằng mọi người sẽ thông cảm, vô cùng thông cảm cho kiếp làm thuê viết mướn mà không hề thắc mắc gì thêm. Đoạn viết sau cùng, tác giả xin dành lại cho mục tâm tình, ít ra cũng liên hệ ít nhiều cho sự nghiệp viết lách mướn sinh của mình. Đoạn viết tỏ ra cầu thiết như một lời trăn trối, kẻ ra thì không nên nhưng không viết đến, tác giả thấy thống yên tâm tì nào

Em vẫn đầu,
Chắc chẳn rằng người bằng lòng nhất thì anh làm điều nầy — chấm dứt từ đây lối viết phóng sự thời đại, nặng mùi nhạm nhớ, hận thù,... — là em Anh chắc chắn như vậy và đặt quyết định của mình tắt cả cho một người, cho em yêu dấu.

Khi vẻ cộng tác với nhật báo nầy, anh đã viết nhiều phóng sự mà ít ra cũng mang lại nhiều khó khăn cho mình, nhiều đe dọa cho mình. Tờ «Saigon đêm đen», anh phảimột mình lối đầu với tay chân ông lớn bà lớn quyền « thanh toán cho bằng được kẻ đám viết về mình, viết không hề thu dấu, viết trắng ra» đến «Cháo phổ», người viết phải gặp nhiều lao đao ! lần đầu- Chắc hẳn em còn nhớ đoạn tả oán mà anh... thật ra chẳng phải của chính anh mà đó là của kẻ thù trong đánh thành đám Hoan Hỗ và Đoàn Bửu— và nhà Giáo cái Mây Em, khi đoạn viết anh đành cho phần điều tả cái thân văn nghệ vấn gừng nơi thực Hai- Bà.

Bài viết, tuyệt phóng sự nhạm nhớ, nhưng anh đã cố gắng đem cả lương tâm của một kẻ vừa viết vừa lách ra để diễn tả một cách trung trực, viết rất bài đề dọi phơ với tình tình của thế mà, đàn bà để có mấy tay, người ta đã tổ chức thuê du đăng thanh toán những nhà bảo nhanh nhỏ, đánh đụng đến đung nhau « cỡ thầy» ! Ôi, đời nó chó đã quá là nhạy vậy. Người ta lãnh đạo phong trào văn nghệ học trò, người ta cốc lâm chuyện đó, người ta khai thác tài năng văn nghệ học trò để đưa lên khách sạn Hoàn- Mỹ làm trò hết bà mỗi khi có đám tiệc đám cưới thì được; trái lại hai thằng Hoan Hỗ và Đoàn Bửu làm chuyện phước thiện có phu nhân Tăng Thống và Thủ Tướng chủ tọa thì người ta tuyên tạo, người ta chụp mũ, người ta chưởi bới. Anh thèo hầu hai thằng bạn vàng của mình đã một phen hổ vía, không khéo đi nằm xuống vì bàn tay đu đăng, hành đụng đến đung thị của người ta.

Đó, em thấy chưa cái phóng sự «Chéo phổ» nó đưa đến nhiều phiền toái như vậy đó.

(Còn tiếp)

CẢM TẠ và CẦU NGUYỆN

— O —

Chúng tôi, Ban Quản Trị Lăng Thờ, « ÚY BAN XÂY CẤT BẢO THÁP XÁ LỢI MIỀN TÂY » tại Vĩnh Long xin chân thành cảm tạ Chư Quí Vị Phật Tử đã hoan hỉ tham gia vào công tác xây dựng Bảo Tháp và xin thành tâm cầu nguyện Đấng Tối Bi gia hộ cho quí Vị được pháp thể sự khương, đạo tâm tinh tấn, phước huệ viên mãn. Sau đây là phương danh quí Vị Phật tử đã hỉ xả vào việc xây cất Bảo Tháp Xá Lợi Miền Tây :

(Tiếp theo kỳ trước) 771.930đồng

— Nhà sách Bình Minh. Q. Bình Minh		2.000đồng
— Nguyễn thị Thiệt, xã Phước Hậu		100đồng
— Nguyễn thị Hai	id	100đồng
— La văn Ba, xã Lộc Hòa		500đồng
— Vinh Thọ Đường, 89 Gia Long		1000đồng
— Nguyễn thị Bảy, xã Phước Hậu		100đồng
— La thị Tha	id	100đồng
— Trần thị Đức	id	100đồng
— La văn Thường, xã Lộc Hòa		500đồng
— Lư văn Thông, xã An Bình		100đồng
Cộng :		776.930đồng

(Còn nữa)

TM. Ban Quản Trị Lăng Thờ
Đại Tá DƯƠNG HIẾU NGHĨA
Tỉnh Trưởng Vĩnh Long

Mọi thư từ liên lạc về công tác Phật sự, xin hỏi ngay :
ĐẠI TÁ DƯƠNG HIẾU NGHĨA Tỉnh Trưởng Vĩnh Long

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Nhật báo CẤP TIẾN

TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT

PHẦN II

Tại điền đa LHQ ở Nông Dược, Raul Rau (đại biểu Cuba) là 1 lãnh tụ. Ông ta lên án HK đã thi tự và ăng bộ cuộc xâm lăng. Bộ nội đã đã, thuốc điều hai kết điều sây ra điều khác, Raul Rau cũ quyết là cơ quan CIA đã chi mất thêng 500.000 Mỹkim cho công cuộc chuẩn bị xâm lăng. Raul Rau nói : «người trưởng ở Opa — Lockat là các cố chính của cuộc xâm lăng, ông ta cho rằng CIA là khác viên chính của CIA tại Miami mang bí danh Bender. Bởi chiến ngày thứ hai, lần thứ nhất trong năm tháng Adlai Stevenson đại diện cho HK tại Liên hiệp Quốc đã Jung đây phủ nhận những lời buộc tội của đại biểu Cuba.

Trong suốt cuộc tiếp, Stevenson đã không rời khỏi Nếu Ước và không gặp Tổng Thống Kennedy. Tân Bộ Ngoại Giao Nếu Ước ông George Bundy đến Nếu Ước để tiếp tục sự ông Stevenson. Vừa thảo đó vừa tiếp triển của tình hình quan trọng bên tin viên kỹ của hãng A.P và những điện tín gửi tới, ông Bundy trong buổi sáng hôm đó, vừa trình bày cách xử sáng các sự kiện cho ông Stevenson nghe ở ngay trong phòng riêng của phái đoàn Hoa kỳ tại văn phòng Liên hiệp Quốc. Xong đó, ông ta lại vội vã phi cơ trở về Hoa Thịnh Đốn.

Có thể nói, ở Mỹ, ngày hôm đó (ngày thứ hai, 17.4) là ngày của những sự cố mình.

Bất đầu, ở Hoa Thịnh Đốn ông Joseph w. Reap phát ngôn viên Bộ Ngoại giao tuyên bố :

— Đệ nguyên giao chưa được biết tin gì về một cuộc xâm lăng.

Ngài giác Đại sứng nói không hay gì về bất cứ một cuộc xâm lăng nào Tân Bạch Ốc ông không tiết lộ gì đang bàn.

— VŨ QUÂN sưu tầm

Theo tin của hãng thông tấn AP ông Pierre Salinger cả quyết là Chính phủ Mỹ chỉ biết tin về cuộc xâm lăng Cuba qua các hãng tin của báo thông tấn.

Bà trưởng Ngoại giao Đông Rinh lại cho cả quyết, sau khi đã mở tại tình hình Cuba :

— Không có sự can thiệp của quân lực HK ở Cuba. TT HK đã nói rõ điều đó. Người ta chưng tôi cũng đã ký dụng mọi sự cần thiết để không người Mỹ vào can dự vào những biến chuyển Cuba. Chúng tôi không được tiết lộ về những p. đang xảy ra tại Cuba.

Đáo chiều HK cả quyền được biết là chúng tôi có can thiệp hay sẽ can thiệp vào tình hình ở Cuba hay không. Vaden relan là Không. Chính nhân dân Cuba phải có quyền định lấy sự biến chuyển của tình hình hiện tại

(CÒN TIẾP)

TÌM HIỂU NHỮNG HOẠT ĐỘNG LÝ KỲ CỦA TỔ CHỨC CIA

Đây quyền lực thực sự của CIA

(Tiếp theo)

đề tiên lực sau ông Stevenson. Vừa thảo đó vừa tiếp triển của tình hình quan trọng bên tin viên kỹ của hãng A.P và những điện tín gửi tới, ông Bundy trong buổi sáng hôm đó, vừa trình bày cách xử sáng các sự kiện cho ông Stevenson nghe ở ngay trong phòng riêng của phái đoàn Hoa kỳ tại văn phòng Liên hiệp Quốc. Xong đó, ông ta lại vội vã phi cơ trở về Hoa Thịnh Đốn.

Có thể nói, ở Mỹ, ngày hôm đó (ngày thứ hai, 17.4) là ngày của những sự cố mình.

Bất đầu, ở Hoa Thịnh Đốn ông Joseph w. Reap phát ngôn viên Bộ Ngoại giao tuyên bố :

— Đệ nguyên giao chưa được biết tin gì về một cuộc xâm lăng.

Ngài giác Đại sứng nói không hay gì về bất cứ một cuộc xâm lăng nào Tân Bạch Ốc ông không tiết lộ gì đang bàn.

— VŨ QUÂN sưu tầm

Theo tin của hãng thông tấn AP ông Pierre Salinger cả quyết là Chính phủ Mỹ chỉ biết tin về cuộc xâm lăng Cuba qua các hãng tin của báo thông tấn.

Bà trưởng Ngoại giao Đông Rinh lại cho cả quyết, sau khi đã mở tại tình hình Cuba :

— Không có sự can thiệp của quân lực HK ở Cuba. TT HK đã nói rõ điều đó. Người ta chưng tôi cũng đã ký dụng mọi sự cần thiết để không người Mỹ vào can dự vào những biến chuyển Cuba. Chúng tôi không được tiết lộ về những p. đang xảy ra tại Cuba.

Đáo chiều HK cả quyền được biết là chúng tôi có can thiệp hay sẽ can thiệp vào tình hình ở Cuba hay không. Vaden relan là Không. Chính nhân dân Cuba phải có quyền định lấy sự biến chuyển của tình hình hiện tại

(CÒN TIẾP)

Những vấn đề cá nhân Gia đình và Xã Hội

Bác sĩ LÊ THIỆN ĐIỀN

GIAI ĐOẠN KHỞI ĐẦU CỦA ĐỜI SỐNG SINH DỤC : TUỔI DẬY THÌ

(Tiếp theo)

Tuổi dậy thì là giai đoạn của sự nẩy nở tương ứng với những hoạt động của tuyến nội tiết đưa đến sự định chủng tính.

Ngoài sự phát lộ về cơ thể, tuổi dậy thì còn phát lộ bằng sự chớm nở hay sự giả gián của chứng tính sinh dục. Thành ra có thể xem tuổi dậy thì như một thời kỳ khó lâu của đời sống sinh dục.

Tuổi dậy thì không phải là sự chuyển hướng thình lình từ tuổi nhỏ qua tuổi trưởng thành. Thật ra trong ấy có một sự liên tục của những biến tượng vậy sự biến đổi từ từ của cơ thể cho kẻ trưởng thành vẫn giữ đúng các tính cần bản lâm nên cá nhân họ, về phương diện thể chất cũng như về phương diện tâm lý.

Tuổi dậy thì đã được xác xem trong từ thời thơ ấu, song le nó vẫn là giai đoạn mà trong ấy những sự biến đổi trở nên sâu đam và nhanh chóng hơn.

Tuổi dậy thì đến sớm hay chậm tùy nơi người tùy theo điều kiện về sinh, vấn minh, ăn uống, khí hậu, v.v... .

Các cô gái ở thành thị thường đến tuổi nầy sớm hơn các cô gái ở nhà quê; sự sớm dậy của chứng tính sinh dục được khêu gợi sớm bởi những cảm đồ thành thị. Tính tình có ảnh hưởng rõ ràng đến sự nẩy nở của cơ thể và đặc biệt đến sự chín của các tuyến nội tiết.

Những điều kiện thông hợp về sinh lâm tuổi dậy thì đến chậm; đó anh ấy đủ năng lượng, giàu anh tố lâm để nẩy nở tuổi dậy thì. Tuổi dậy thì bình thường chậm trễ ở những đàn tóc thiếu ánh A. Calmette-Guerrier, Stalko J. Thiếu ánh tố A làm cản trở đóng của kích thích tố của não thùy trên sự nẩy nở của mạnh nang ở buồng trứng, thiếusinh tố C, E, thiếu chất đạm, làm cản sự nẩy nở sớm dục.

Vấn đề khi hậu, hay đúng hơn vấn đề môi trường, chung quanh tình hướng; tuổi dậy thì chậm đến sớm hơn khi nào chăng đến gần đường xích đạo và càng xa các cực.

Ngoài ra, yếu tố di truyền cũng có ảnh hưởng đến tuổi dậy thì : con gái có kỷ vào cùng tuổi bà mẹ có trước ; con trai có nhịp lớn vào thời điểm dậy thì giống như của cha.

Có thể chia tuổi dậy thì ra làm 2 giai đoạn (theo Godim Mourignand, Nobecourt, Marabon, Laufer) :

— Tiền dậy thì (prépubertè) giai đoạn nầy nở cơ thể (croissance somatique).

— Tuổi dậy thì thực thụ : giai đoạn nẩy nở sinh dục và định tính sinh dục. Tuy nhiên giới hạn giữa hai giai đoạn kia vẫn mập mờ.

Tiền dậy thì ở con gái bắt đầu từ tuổi lên 9, lên 10, và hết vào khoảng 12, 13 tuổi; ở con trai bắt đầu từ tuổi lên 13, 14 và thường dài dào hơn ở con gái nhưng chóng hết hơn. Thật ra có sự trùng nhau giữa tiền dậy thì và dậy thì thực thụ : trong khi cơ thể vẫn tiếp tục nẩy nở, sự nẩy nở và hoạt động của các tuyến sinh lực là chớm có rõ.

Tuổi dậy thì thật sớm ở gái bắt đầu từ 12-16 tuổi, và ở con trai từ 15-17 tuổi; tuyệnhiên vẫn thay đổi với những điều kiện như chúng ta đã biết ở trên.

(CÒN NỮA)

KẾT QUẢ
XỔ SỐ KIẾN THIẾT
Loại 5B1, 5B2, 5B3
5B4,5B5 5B6 và 5B7
Mở vào ngày 11-5-71

Trúng 4000đ vé có số	46
Trúng 2000đ —	554
Trúng 400đ —	121
Trúng 20000 đồng vé có số	6896 — 21461
Trúng 40000 đồng vé có số	75400 — 00130 — 46851
	40144 — 82513 — 18199
Trúng 200000 đồng vé có số	516198 — 716059
	648774 — 164291
Trúng 400000 đồng vé có số	104348 — 435755
	130068 — 930152
Lá Độc Đắc 4.000.000 đồng vé có số mang số	934103

Trúng an ủi 8000 đồng nếu vé số có số mang số trùng đầu đặc, chỉ sai một con số bất cứ ở hàng nào.

TIN TỨC KHẮP NƠI

Ám mạng thảm khốc tại đường Kỷ Đồng

SAIGON 14-5 — Lúc 3 giờ sáng ngày 15-5 trong lúc mọi người đang an giấc bỗng nghe nhiều tiếng súng nổ phát ra từ Biệt thự số 12 đường Kỷ Đồng.

Nhưng sau đó, đồng bào người xung quanh nghe nói lại vì họ cho tiếng nổ là có vài Mãn nay rượu bắn chơi nên không để ý. Đến 1 giờ trưa anh bồi phòng mới phát giác ra gần 1 cảm phòng của biệt thự trên có hai người người nằm chết sống cuối gần 1 nam 1 nữ.

Được biết, gần nhà là 1 người Mỹ tên là Robert E. Westfall, 45 tuổi Giám Đốc Hãng Trans Asia Engineering Associate Inc, bị bắn nằm phát đạn vào nằm chết bên trái nhân là 1 thiếu nữ người VN tên Nguyễn Thị Tiếu tự Hoạ 25 tuổi Cảnh hai xác chết là 1 khẩu súng nòng.

Theo lời người làm công trong cơ biệt thự nay cho biết vào lúc 12 đêm bàn đi, ông kiến Westfall về cô Thảo có gọi phone về phòng riêng. Mỹ kiến Westfall đã có dưới cô Thảo có khẩu súng. Nhưng cô Thảo vẫn ở lại vì giờ giới nghiêm, sau đó, xảy ra vụ ám mạng trên. Hiện nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

(STA)

Tai nạn Honda

GIA ĐỊNH 14-5 — Lúc 12 giờ trưa qua, ông Nguyễn văn Thành 16 tuổi, con ông Nguyễn văn Lợi, ngụ số 113/60 Nguyễn Thông Saigon đi làm công sở tiệm sắt, số 474 Võ Di Ngụy (Phú Nhuận). Trong lúc đang lui cui bên cạnh xe máy, bỗng thằng 1 chiếc Honda từ xa vụt tới đụng vào xe cam những xe đạp phía trước, khiến anh chàng trên xe bị đổ nằm xuống đường và bị thương nặng.

Người ra, khoảng 12 giờ cùng ngày, Ông Nguyễn văn Chính 31 tuổi ngụ số 117/111 Ấp Bắc Ái 10 Gò Vấp Gia định đi làm về bằng Honda lúc xuống đến cầu Bông vì chạy quá nhanh nên xe lao vào chiếc xe Jeep trở rồi xảy ra khiến xe bể nát và gây cho ông nhân thương tích trầm trọng.

Thủ đức : Đốc công VC bắn chết 2 Việt Kiều hồi hương

GIA ĐỊNH 14-5 — Hồi 20g15 ngày 12-5 vừa qua, khoảng 3 VC trang bị súng máy AK.50 và Carbine đã lẻn lút vô hoạt động tại Xã Phước Long Quận Thủ Đức, Gia Định. Chúng đã đột nhập vào làng Phú Bình Phước Long và bắn chết 2 Việt Kiều hồi hương là ông Nguyễn văn Trung, sinh năm 1926 và Ông Nguyễn văn Rắn, sinh năm 1954. Hai người này nguy tại lô 4 làng Phú Bình, trong khi cái xe gắn máy đến địa điểm trên thì bị bọn đặc công VC bắn chết liền tại chỗ.

Sau khi thi hành xong phá đoạn, chúng rút lui và cuộc chạm súng xảy ra. Toàn khối địa phương đã kéo ba 1 tên trên đường chúng đã chạy.

14 người cư ngụ bất hợp pháp bị hốt.

GIA ĐỊNH 14-5 Hồi 8h30 ngày 12 vừa qua, 15/5 nhà chức trách Tân Bình đã mở một cuộc bố ráp tại xóm Ấp Tây 1 xã Phú Nhuận, Quận Tân Bình Gia định. Kết quả, 14 người sống cư ngụ bất hợp pháp bị bắt giữ.

Quân ta đụng quân mình, 1 ông NDTV vẻ quê

GIA ĐỊNH — 14-5 Hồi 22 giờ 15 ngày 12-5 vừa qua, NDTV xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức Gia Định phát hiện 3 người ta mặt và trang sáng cả nhóm, lập tức 1 toán NDTV Ấp 3 chạy khi nghe liền xổ súng, toán người lạ mặt tiếp liền hăn trả lại đó đặt đi rất lui. Kết quả 1 người bị lọt vào. Sau cuộc điều tra của nhà chức trách địa phương, được biết nạn chết là 1 NDTV tên Di An (STA)

Tây đồn điền cao su Bình Dương ăn quịt lương công nhân để cho 500 gia đình phải thự đói dài

BÌNH DƯƠNG — 14-5 (TSM) — Theo tin điện của Thông Tin viên địa phương cho biết, công nhân đồn điền cao su Phú Hoa Bình Dương đang phản nộ vì bành động ăn quịt lương của "ông Tây mới lớ" chủ điền đồn điền này.

Được biết, trước đây vì lý do chiến cuộc nên đồn điền cao su Phú Hòa tạm đóng cửa. Gần 500 công nhân tại đây làm vào cảnh thất nghiệp trong khi đó Ban Giám đốc thiếu liên lạc với bọn lại cố tình không trả. Đến ngày đến điều hoạt động trở lại không công nhân cố đến làm việc thì bị sa thải mặt số người thâm niên để thay thế những công nhân mới tập sự vào làm.

Giới chủ nhân cần đặt công nhân đồn điền dưới chế độ nhà thầu nên nhà thầu Vũ Khiêm đã trắng trợn bóc lột tận xương tủy giới công nhân này.

TLBLĐ cho biết, giới lãnh đạo công nhân tranh đấu đã bắt chủ nhân Tây gian quyền quốc tế đồn điền cao su Phú Hòa cho họ, không các Ông Tây tìm cách thoái thác, đặt công nhân vào tình trạng sống đã chết đó. (TSM)

VC đặt chất nổ sát hại toàn dân bà trong khi chợ Cù Chi đang họp đông

HẬU NGHĨA 14-5. — Thông TinVien địa phương vừa cho biết vẻ chuẩn sáng hôm qua hoạt không bố VC đã đặt 1 thông chất nổ tại Chợ Cả Chi gây cho 2 người dân bà chết thê thảm và 11 người khác bị thương (da số là các cô bán hàng bước đi chợ).

Theo tin trên, vào lối 10g ngày 13-5 trong khi đông đảo đang họp chợ vui vẻ tại khu chợ Mỹ quan Cù Chi, thì 1 trăng nổ kinh hoàng phát ra từ dưới 1 gốc hàng phía sau chợ. Lúc ấy, hàng chục cái bà các cô và 1 số quân nhân xâm lại mua đồ chợ ở đó.

Lân tức, Cảnh sát quận Cù Chi chợ tới nơi VC đặt chất nổ phá 2 phụ nữ chết hành các và chứng 11 người bị thương trong số đó có 2 quân nhân. Việc cứu cấp các quân nhân đã được cảnh sát và Bình Thập Tự Cù Chi được hiện liền sau đó.

TIN CẦN BIẾT

Hai tiệm buôn vật liệu kiến trúc bị đóng cửa vì hàn quốc gia

SAIGON 13-5 — Ông Tổng Trưởng Kinh tế vừa quyết định đóng cửa cho đến khi có phán quyết của Tòa án, 2 tiệm buôn La Ngọc và Du Nam tọa lạc đường Hùng Vương, Cholon vì vi phạm luật lệ kinh tế. Hiện buôn La Ngọc bị phạt về tội mua bán quá giá Cartoo Isorel và Formica và không khai bán hàng tồn kho.

Tiệm buôn Du Nam Kỹ bị phạt vì bán quá giá vốn độ và Formica không khai bán hàng tồn kho và giấy chứng nhận.

Điều hiện thâu nhận Cựu chiến binh, phế binh và quả phụ tử sĩ không bằng cấp vào công sở

SAIGON 14-5 — T.T Chánh phủ Trần Thiện Khiêm vừa ký nghị định ấn định cho thành phần phế binh và cựu chiến binh được gia nhập theo luật định (ng

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO

HÃY CÓ: **PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO**

Là một món thuốc Tân Dược [illegible] quý giá để chữa trị bịnh đau bụng, bạch đới, [illegible] bịnh đau bụng chấm dứt, [illegible] Ai mắc phải Nhựt kỳ [illegible] xin tin cho được!

PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY

Nhà thuốc SUNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre

Đông Dược [illegible] TRẦN NGƯƠN

(Có bán các nhà thuốc V.[illegible] KN số 71M BYT 2-8-69)

Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

Chỉ có thuốc bổ huyết **Nữ Bửu Hoàn**

555 (NHÃN HIỆU BA SỐ 555)

VẠN HÒA ĐƯỜNG

Đem lại cho quí bà quí cô tươi vẻ, [illegible] sắc hồng hào mạnh mẽ suốt năm. Hương kinh nguyệt ngày tháng đều đều không sụt [illegible] bạch đới [illegible] đau bụng [illegible] chóng mặt mỏi đầu nóng [illegible] ngủ không [illegible] chứng bịnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ [illegible]

NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG

Số 201 đường Lương Nhơn [illegible] — CHỢ LỚN

KN 1255 BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

ANH ĐÀO LỘ

ĐẠI QUANG

Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho

NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MƯỜI

Số 97 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHỢ LỚN

KN số 40 ngày 11-7-69

SÂM CAO LY

SONG LONG TINH

Mọi loại SÂM thượng hạng với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông Y tốt nhất cho thuốc

SÂM NHUNG

SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)

Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tốt nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ÂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho [illegible]

Bán lẻ khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông dược sĩ

TRẦN NGƯƠN, nhà thuốc SUNG NGUYÊN

157 Hương lộ 14 Cầu Tre, Cholon bào chế (KN [illegible] 507M 14

Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

Hàng ngày đọc Nhựt - báo Cấp - Tiến

Hàng tháng đọc Nguyệt - san Cấp - Tiến

mẹ ơi, con nhức răng!

« Bà nên dạy con [illegible] đánh sau mỗi bữa ăn và mỗi tối trước khi đi ngủ để tránh cho con em bệnh sâu răng »

Một lời nhắn nhủ của **Hynos** PHOSPHATE

TÌM MUA CÁC TÁC PHẨM CỦA BÁC-SĨ

LÊ-THIỆN-ĐIỀN

ĐÃ XUẤT BẢN:

1) Tuổi dậy thì
2) Thai nghén và sanh đẻ
3) Nuôi con và chạy chữa bệnh cho con
4) Ngừa thai và thụ thai theo ý muốn !

SẮP XUẤT BẢN:

5) Đời sống sinh dục
6) Vi trùng xung quanh ta và bệnh hoạn
7) Con chúng ta lớn lên
8) Hãy sống hòa mình trong xã hội

DẦU CHIẾN TRANH, DẦU KIỆM ƯỚC, CHÚNG TA CÙNG PHẢI DẠY DỖ TUỔI TRẺ CHO NÊN NGƯỜI

Hãy tìm đọc :

TÂM LÝ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức

TRIẾT LÝ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức

Phương Pháp Sư Phạm
Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hòa Lạc

Luận Lý Chức Nghiệp
Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hoa Lạc

LỊCH SỬ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức

PHONG NGỨA

ghẻ, chốc lở lo gần [illegible] đau ăn [illegible] tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, được

Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG-TIẾN

30 năm danh trong

Hỏi các tiệm thuốc HOÀ VIỆT có bán lẻ

Nhà thuốc Ông Tiến LP Cholon — KN BYT số [illegible]

TỔ SƯ

Biệt-Phế-Khoa

Trước kia từng trị bịnh mỏi hồi tay chân, đi tinh, mộng tinh, bạch đới, đau [illegible]

Bịnh Lao Phổi

cho nhiều người mê Bắc [illegible] Giáo sư Đường [illegible] kiểu tại không hết

Miễn nay TIỀN TRỊ CÁC BỊNH NỘI TRÊN. Hỏi ông Lâm Quan Vinh Đông Y sĩ Cấp nhân Lưu

Sáng 9-12 giờ, Chiều 4-6 giờ. Nghỉ: Trọn ngày Chúa Nhựt

121/31 Ng[illegible] — SAIGÒN

Với hàng PHỤ-NỮ!

KHI NHẬN THẤY NHỮNG TRIỆU CHỨNG BẠT THƯỜNG TRONG NGƯỜI

Xin dùng Ô KÉ **Bạch-Phụng-Cao** PHƯỚC LINH

Thuốc này tại nhóm đầu, kinh bổ máu thông kinh sinh huyết tối hiệu bình huyết trừng gồm sự đau đớn ngăn tiết bịnh kinh yếu, giảy chảy, mỏi mệt ngang lưng [illegible]

Đông dược sĩ HUỲNH-THẾT ANH

Tổng Phát hành Nhà thuốc PHƯỚC-LINH

Số 140 Bến Đầu Lò Không Tổ, C.1

Trị máu nóng máu CÓ PHONG [illegible] mát thể [illegible]

ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO-LỰC NHIỀU,

BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRẤNG THẬN.

CỬU-LONG-HOÀN

VÕ-ĐÌNH-DẦN

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU XƯƠNG
NHỨC GÂN

Bạy chơi
RUN, XUỘI TÊ
ĐỪNG KHÔNG LÊN

ĐI PHẢI NƯƠNG GẬY
CHỚN ĐI LỦNG CỦNG

TÊ NHỨC NỬA THÂN

Hãy dùng

THẢO NAM SƠN

TÌM ĐỌC : NGUYỆT SAN, CẤP TIẾN SỐ 24 ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio - Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng 2-6-71.

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ Mỗi lớp riêng được, thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đều dùng từ và Transistor. Lớp bổ túc được học trọn và sửa máy mạch [illegible]

Ghi tên Trường CÔNG NGHỆ HIỆN và VÔ TUYẾN (Sáng lập năm 1951)

166-170 Lê văn Duyệt — SAIGÒN

Hiệu trưởng LÊ-VĂN-KHƯƠNG

Làm chủ da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang

HÃY DÙNG

MỸ DIỆN CAO

THUỐC XỨC MỤN

QUẢNG AN HOÀ

Mỹ phẩm cao thiết cho nữ giới cung như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo nhão nhoét, sần, tàn nhang, trên da mặt, ra nâng không sạm đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không [illegible]. (Có các chương tại Tòa Thương Mại cấm bán thuốc và giả mạo). H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

Bạch-Đái Nhành Mai

Hoặc trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống nước Bạch-Đái và Tô cung NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) KNBYT số 594 ngày 18-12-65.

Mỹ phẩm mới !

– ANNA Trị tàn nhang vết sạm, nhiều đen
– LOLITA làm tiêu mỏi. Thân hình thon thả, cân đối
– MẮT XANH «BEL» Mắt xanh [illegible] long lanh hấp dẫn
– DENTILUX Tẩy trắng răng.
– ACNOBEL Trị mụn, Trứng cá.
– BARBARA Mọc lông nhiều.

Có bán tại các nhà thuốc tây

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SỨ UỐC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIẾN»

Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-65.

Cần đến kinh kỳ, bán thân đi dưỡng hay lá đang bành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIẾN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIẾN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số [illegible] ngày 20-11-65.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG

Dưỡng Tỳ Hoàn

ÔNG TIẾN

CÂN CHO NGƯỜI

Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt

Nhà thuốc Ông Tiến Phú Lâm — Cholon

K.T. số 591 ngày 10-12-1969

Giữ tinh của Nam thanh niên

TÂM-TINH HẢI-CẦU

Bổ thận hoàn

trị: MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH Trừ ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI vô

NHÀ THUỐC ĐÔNG-Y VÕ VĂN VÂN

[illegible] Saigon

Sirop BEXOL

CORBIÈRE

trị các chứng HO

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CITROSODINE

Thuốc CÔM và VIÊN

Viên bào chế LONGUET PHÁP QUỐC

Trị các chứng SÌNH BỤNG, KHÓ TIÊU ợ CHUA, ĐẦY HƠI, TRẺ EM TRỚ SỮA NÁC CỤC

SIEAPP [illegible] Thương quyền

THUỐC RƯỢU 39

NGUYỄN AN CƯ

[illegible] KN số 26 — BYT số 8-5-69

Phụ nữ cần biết!

Có bịnh bạch đới [illegible]

NỮ ĐỚI BỬU

PHƯỚC LINH

PHI: Đau tử cung, huyết [illegible] ra nhiều con [illegible] mét máu, xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mỏi bụng [illegible] đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoài gân di động, khó khăn, người ốm tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nặng chân mình, đau lưng nhức mỏi. Giúp [illegible] bạn đau đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng

Hoàn kiện đ[illegible]

LA VẠN LINH

2 LOẠI hoàn mật và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đường Khánh Cholon K.N. số 609 [illegible] ngày 9-11-68.

Các chứng bịnh

Về Tim

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim [illegible] ngoài, mỏi mệt chóng vánh mặt ngất mất ngủ, đỏ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, tiểu tiện khó [illegible] dùng

Thuốc bổ Tim

TÂM CHI BỬU

LA VẠN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

K.N. số 610 ngày 11-8-60

Cơ thể bại hoại

THẬN YẾU

Hay đái dầm, nhức đầu, mất mỏi, đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN

Thận Trung Bửu

LA VẠN LINH

HO ! SIỄNG!

Các chứng Siễng kinh [illegible] cảm, ho đàm, ho khan, ho [illegible] ngực, ho nhiều hơi đờm, ho lâu ngày ho sâu, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành: Nhà thuốc QUẢNG AN HOÀ Số 169 La vân Duyệt (SAIGÒN)

K.N. số 613 ngày 18-1[illegible]

Biếng ăn mất ngủ

Uống Sirop

REACTIN (BETA)

— *ăn ngon, mau đói*
— *lên cân nhanh chóng*
— *dễ ngủ yên (59MQ/CDP)*
— *trị phong ngứa*

Bán tại nhà thuốc tây

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh HO

Ho gió, ho hen, ho suyễn, ho khò khè và các chứng [illegible] Quí bà cần dùng

An Miên Nhi Khái Tinh

Thuốc Ho trẻ em. Đông [illegible] Sĩ: Huỳnh Triết Anh Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 140bis Không Tử, cơ sở sản xuất số 95 Đông Thiên Vương — Saigon Số KN/BYT/47M ngày [illegible]

CÓ THAI... Ăn Mửa Ban Mất Mất [illegible]

Có Huyết Dư. Hãy [illegible] DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) KN/BYT số 594 ngày 20-11-[illegible]

ĐAU GAN! YẾU GAN!

Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, [illegible] hôi, nổi mụn ở mặt, [illegible] mỏi, bạn [illegible] dùng

TRỊ BỊNH GAN

Quảng An Hòa

(số 1 đề trị Gan số 2 để bổ Gan)

Có bán tại các tiệm thuốc Tây

KN số 617 — 18

SAU THỤ THIỆT CHẮC ĐÃ THỌ THAI,

Quí bà muốn,
- *Sanh mau, không đau lâm.*
- *Tránh được tiền sản.*
- *Sanh con dễ nuôi.*
- *Sức khỏe dồi dào.*
- *Giữ vẻ sắc đẹp ...*

Thì **BẢO MẪU**

DƯỠNG THAI HOÀN

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG IX

KHÔNG LÂM TÀN CỐI CÙNG CHẲNG NHẠC PHI

Quần hùng đồng thanh la hoảng :

— Quan nhị ca đấy mà !

Trong khoảng thời gian chớp nhoáng ấy, quần hùng đã nhìn rõ mặt người trong quan tài chính là Quan Ái Cơ.

Trần Cận Nam lại tiếp gân vào để dặp thì thấy Quan Ái Cơ, cặp mắt tròn xoe lồi ra trắng, tắt thở chết rồi. Người ý lấy cỏn nóng rồi ra vừa mới vồng mang.

Mọi người vừa kinh hãi vừa đau xót.

Bọn Phong Tế Trang, Huyền Trinh đạo nhân nhảy ra người trước quan sát nhưng chẳng thấy tăng tích gì chính nhân đâu cả.

Trần Cận Nam rời áo Quan Ái Cơ ra coi thì thấy trước ngực y còn in một vết bàn tay đỏ như máu. Ông bật tiếng la thất thanh :

— Thủ phạm là Thi Lang.

Ông lại vực tới áo Quan Ái Cơ quả thấy một mảnh giấy viết mấy chữ : «Ngày đệ tử Thi Lang hái phỏng cố nhân».

Trần Cận Nam cả giận không nhịn được, dập tay xuống nắp quan tài đánh bình một tiếng. Những mảnh gỗ gãy ra tung bay tơi tập. Mọi người đều quát lên :

— Tiểu mỗ mà không giết được tên gian tặc này thì thề chẳng làm người nữa.

Quần hùng cùng tức giận nói theo :

— Tên gian tặc bọ Thi đã đầu hàng bọn Thát Đát. Bên ấy hắn lại bị sứ Quan nhị ca. Chúng ta thề chẳng đội chung trời với hắn.

Vi Tiểu Bảo hỏi áo Mã Ngọc Siêu hỏi :

— Thi Lang là hạng người như thế nào ?

Mã Ngọc Siêu đáp :

— Tên gian tặc này nguyên trước làm đại tướng ở dưới trướng Quốc tính gia rồi bỏo chúc cầu vinh, đến đầu hàng nhà Mãn Thanh.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Tế ca là thế. Nếu vậy Trịnh công tử chắc cũng bị hắn bắt đem đi rồi.

Trần Cận Nam nói :

— Đúng bấc. Chúng ta phải tìm cách nào để cứu việc ngay mới được.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Nhị công tử cũng chẳng phải là hạng người tầm thường. Để bọn chúng đi độc cũng đặc, tôi bại lắm nhiều.

Trần Cận Nam quát :

— Nói quàng ! Nhị công tử là con cưng của Vương gia, sự bị lọt vào tay gian tặc, không đi giải cứu sao được ?

Mã Ngọc Siêu nói :

— Thưa tổ ý đã chưa ! Xin miễn thứ cho thuộc hạ đa ngôn. Nhị công tử nếu bị rơi vào tay Phàng Tích Phong mưu đồ gì bọn tổng đã chưa mà cần cứu ? ra thì e rằng mất hậu hoạn sau ghê gớm vô cùng !

Trần Cận Nam thở dài đáp :

— Mà hoàn để nói đúng đó. Vừa rồi không nhờ Tiểu Bảo lanh trí thì hậu hoạn phải chịu bết rồi. Nhưng...nhưng...

Huyền Trinh đạo nhân nói :

— Y vốn đoán là Thiên Địa Hội chưa ta không chịu tuân theo hiệu lệnh của Đại Loan. Ở Trung Nguyên mà còn dựng đứng lên nhờ vậy tức khi tới Đại Loan còn làm sao cái lại bắc được ? Thưa Tổng đà chủ ! Chúng ta chẳng phải là hạng gian thần như Tân Cối, nhưng cũng chẳng theo gương trung liệt một cách mù quáng như Nhạc Phi.

Tiểu Bảo bàn cùng nói theo :

— Đúng đã chưa đức đa trung trinh đem kết tâm lực giúp nhà hợ Trịnh. Tiết mà xuất nên bị thị công tử xét lại. Mối bậc này bất luận trường hợp nào cũng không nuốt trôi được.

Trần Cận Nam lại thở dài đáp :

— Bậc đại trượng phu làm việc cốt sao khỏi hổ với tới đất, không thẹn với lương tâm. Còn ai nói ngã hối nghiêng thế nào mặc bọ. Chúng ta một là phải mưu nhị công tử, hai là phải giết Thi Lang để bảo tồn huyết hận cho Quan nhị ca. Vậy cần phải nghĩ ngay một kế hoạch hoàn thiện.

Vi Tiểu Bảo xen vào :

— Việc khẩn yếu trước mắt là chúng ta hãy dời khỏi nơi đây.

Trần Cận Nam đáp :

— Phải rồi ! Trong lúc tâm thần hoảng hốt, ta cứ bỏ quên mất đi mất. E rằng Thi Lang chỉ trong chốc mắt sẽ điều động binh mã tới đây bắt người.

Quần hùng đã dời khỏi nơi huyệt trong vườn hoa để mai táng thi hài Quan Ái Cơ, nhưng vì quân Thanh quật mồ, nên không đắp thành phần mộ.

Mọi người xa lệ qui lạy người đã chết rồi đem theo đồ vật tùy thân lập tức ra đi.

Nào ở chỗ quân bóng trong Thiên Địa Hội lúc đến kinh thành đã thay đổi một số sở khác và là một nhà thương, ăn uống cả ở đó.

Vi Tiểu Bảo sắt sự phụ bói đến vô công. Gã liền tìm cơ hội tử biệt để vào cung.

Gã vẽ chỗ ở riêng của mình đóng cửa phòng lại, mở sổ bộ kinh xa ra xem. Quả nhưng bộ sổ cũng đóng giấy tiêu hai lần, bên trong đã ở vòng mành đi để mừng và nhỏ bé. Gã lấy bút ra gạch thành một gạc cái điều trong mình. Đoạn gã khâu lại như trước.

Vi Tiểu Bảo mới khâu xong hai bộ thì đã thấy một tên tiểu thái giám do Vân Khang Hy phái tới tuyên triệu. Gã liền đi theo tiểu thái giám vào trăng tâm đến của thế Vương.

Vương Khang Hy phán :

— Sang mai sẽ có cái của triều đình phái người đưa Kiến Ninh công chúa đến Vân Nam, để kết hôn cùng tên khốn kiếp con bọ Ngô.

Vi Tiểu Bảo tâu :

— Dạ ! Có điều đáng tiếc là nô tài chưa được chầu hầu Thánh thượng và bày đã phải đi xa.

Vương Khang Hy khẽ nói :

— Trẫm sẽ đã triệu hay một câu chuyện trọng đại. Chuyện này quan đi Vân Nam sẽ tiện lắm việc đó.

Vi Tiểu Bảo đã nói rằng để đáp lại.

Nhưng ta nói :

— Con ấy kia gia tâm Thái bộc là vì một tâm mưu trọng đại. Mà muốn triển tiến mạch nhà trẫm ở đâu để phá hoại. Thái bộc phụ vương đang nước cay thà chết không chịu nói ra khiến gạo kế của ấy phá thông thực hành được. Nhờ Hoàng thiên phù hộ. Thái bộc mà được bình yên cho đến ngày nay là hoàn toàn trông vào sự nhẫn nại không chịu tăng trong vụ bí mật này.

MAI TIẾP

Hình anh cơn mưa dầu mùa trút xuống tối như lạc lõng sống lại cho thời kỳ niệm xa xưa mà mở nào tôi không nhớ rõ. Thích lang thang trong mưa, đi giữa làng mưa yên ngủ. Giờ xa rồi ngày ấy xa xưa, cần niềm nào chiều chiều bên song cửa. Xa thành phố Mỹ Tho, tôi như quên hết kỷ niệm có lẽ quên sướng hơn, kỷ niệm như vết tích đã tạo nên cái tôi nhiều mặc cảm.

Bây giờ mình đã quên thật rồi, thình thoảng có nhớ chỉ là hình ảnh không hồn không chút rung động. Tôi đang trở về tôi của thuở 15, 16 mộng mơ, bắt đầu lại cuộc hành trình bỏ dở. Ước mơ nhiều cho tương lai, cho tình yêu vừa tìm được như dòng nước tươi mát giữa cảnh đồng khô cằn nắng cháy. Tình yêu mang cho tôi niềm tin yêu, lạc quan.

Tôi sung sướng trong tia mắt nhìn trìu mến của anh, quên đi vàng, quên hiện tại, tôi sống cho sự vui sướng hạnh

TRUYỆN NGẮN

NIỀM TIN

LTKN

phúc. Tôi bắt đầu chú ý đến cái tôi nhiều hơn, lo nghĩ nhiều cho tương lai. Phải đỗ xong cử nhân Luật. Tương lai, nhiều hơn, hạnh phúc đang chờ mình. Tôi không còn những buổi chiều lang thang vô nghĩa, không dám chim trong suy tư. Tất cả cho ngày mai và tôi phải sống thật trọn vẹn cho ngày hôm nay.

Tình yêu mang đến cho tôi nghị lực, ý chí mãnh liệt và không ngừng những tháng xa nhau. Có nhớ thật nhiều khi chiều xuống, nhớ anh khi gặp anh vật nào quen thuộc. Hình ảnh người chính phụ trông ngóng chính phu mong mỏi ngày về. Em đã xóa bỏ phần nào mặc cảm trong anh, mang lại cho anh niềm hy vọng, tươi đẹp cuộc đời.

Tình yêu thứ nhất mang đến cho anh nhiều mặc cảm, thua thiệt. Em không ganh với dĩ vàng của anh, mỗi người đều có quyền giữ lấy hoặc chôn sâu tận đáy linh hồn.

Em đang sống cho em, trở lại tâm hồn ngày xưa nguyên thủy, cho tương lai cho tình yêu bất diệt.

— L T K N —

(197) ● TRẦN NHẤT HOAN

— Mây mà cứ ào ào, có bữa phiền phức lắm nghe.

Tư Sanh dở lời :

— Tụi nó là phải làm dữ nó mới chừa.

Tư Sanh tỏ ra có kinh nghiệm, giải thích :

— Chú không thấy hồi trước sao ?

Được ý, chú Ba Tranh nói qua liền :

— Hồi trước khác, bây giờ khác.

Tư Sanh thắc mắc :

— Cùng chúng nó bây dửa, có gì mà khác ?

Chú Ba Tranh đưa bàn tay lên xua lại, nói :

— Khác chớ sao lại không, hồi trước tụi nó nhờ mình, ngược lại trong cái thế bây giờ, tụi mình phải nhờ tụi nó chớ.

Tư Sanh hiểu ý, cười thích chí :

— Vậy chớ tụi nó cũng ngán tui.

Chú Ba Tranh gật đầu :

— Đành vậy, nhưng mấy đừng nóng, nóng làm hư công chuyện hết.

Nhớ đến câu chuyện lúc nãy, Tư Sanh hỏi :

— Còn chuyện mình kẹt thì sao đây ?

Chú Ba Tranh nhíu mày, suy nghĩ :

— Để rồi tính lần lần, nóng cũng không được.

Tư Sanh đề nghị :

— Hay là mình làm trước.

Chú Ba Tranh mở to mắt :

— Làm sao đây ?

Tư Sanh mím môi :

— Mình làm trước nó cho ăn chắc.

— Làm cách nào ?

Tư Sanh trở ra nhẹ nhàng :

— Có gì đâu, tui lén đem mẹ con nó về đây.

Chú Ba Tranh cười :

— Dâu có dễ dàng như vậy.

Tư Sanh thắc mắc thêm :

— Tại sao ?

Chú Ba Tranh đưa tay gãi đầu :

— Một lần lên là một lần khó.

Tư Sanh ngạc nhiên :

— Có gì đâu, cái đó nằm trong dự trù của mình mà.

Chú Ba Tranh tỏ ra kinh nghiệm cùng mình, nhìn lên, nói nhẻ nhẹ :

— Hồi đó chưa tính tới cái kẹt như bây giờ.

Trầm ngâm một lát, chú Ba Tranh tiếp :

— Bây giờ lên, không chừng vướng vào bẫy của cha con Sơn heo, dì nhự dì vào hàng cọp.

Tư Sanh vùng vằng :

— Không dì vào hàng cọp làm sao bắt được cọp.

Chú Ba Tranh cười khẩy :

— Còn lâu.

Tư Sanh trề môi :

— Ở đó mà lâu, tui làm cho mà coi.

— Nghỉ một chút, ý chừng như chỉ cho con hàng cào Tư Sanh lăng xuống, chú Ba Tranh nói chậm chậm :

— Mấy tính là tính như vậy, nhưng chưa chắc đã thực hiện đúng như ý mình vì tình thế thay đổi nhiều rồi, trước khác bây giờ khác, không để như mình tưởng đâu.

MAI TIẾP

KHUNG TRỜI

LÁ KHÔ BAY

LÊ NGỌC DUNG

(Viết bởi sự thương mến giữa 2 đứa mình đó MINH — DUNG)

TỪNG CHIẾC LÁ RƠI RƠI. Ở kia cả một khoảng trời là lá bay như một đoàn chim nhẹ lướt theo chiều gió. Trinh reo lên và Bằng Tâm mỉm cười say sưa nhìn chiếc lá bay lơ lửng.

— Đẹp quá chừng. Trinh ơi mình đặt tên là gì cho đúng nghĩa.

Trinh ngẩn nhẹ vào vai Tâm :

— Thì... đặt tên là khung trời lá khô bay.

Tâm nhìn Trinh, hai đứa đưa đôi mắt nhau cười rồn rã.

— Đúng là thì cái đó đó.

Nghe Tâm nói Trinh ra giọng nũng nịu.

— Nè bỏ, bỏ bao ai thì sẽ mất được chứ.

— Thì tụi mình chứ ai. Có mấy ai khám phá ra sau sân trường nữ này có hàng cây thay lá, vơi từng cơn gió trốt xoáy cuốn lá cao su ở vườn bên cạnh bay sang, thứ mộng quá hiền Trinh.

— Ừ, phải chị mình là văn sĩ mình sẽ tả hết vẻ đẹp của mặt trời lúc thực thùng nắng.

Tâm choáng tay qua vai Trinh miệng cười không nói mắc cho những chiếc lá bay đậu vào tóc vào tà áo trắng trải dài trên sân cỏ. Lại một trận gió thổi lá khô ào ạt tung mặt đất Tâm vỗ vai Trinh :

— Mấy ngày mình được 2o phút ra giờ chơi để ngắm lá bay cũng thú vị quá Trinh nhỉ ! Ước gì mình được nằm trên lá khô suốt một buổi chiều đó...

Trinh phá lên cười, bọo mà Tâm :

— Để đọc sách hay mơ mộng ?

Tâm cũng cười :

— Cả hai thứ hết.

— Nhưng Tâm mơ với mộng tối đa. Nếu mà mà thanh bình chúng mình sẽ có dịp đi đạo khắp cùng cảnh đẹp của miền quê này, mình sẽ sống ngoài trời liên tiếp mấy ngày cũng được bằng những cuộc picnic. À Tâm, bỗ ước mơ gì về thanh bình.

Tâm khoanh tay trước ngực, mắt sáng lên mênh mang.

— Điều mơ ước duy nhất là thanh bình mình sẽ về quê hôn nhau cắt rốn.

Trinh khẽ cúi đầu, cân môi suy nghĩ :

— Bỏ sẽ về miền Bắc, nhưng miền Bắc giờ đã hoàn toàn xa lạ, biết có gần lại cho bỏ mơ tưi nhớ gì về kỷ niệm không ?

Giọng Tâm cương quyết :

— Dù không cùng phải về, vẫn là quê hương của ông bà cha mẹ.

Bỗng nhiên hai đứa cùng im lặng, mỗi người đang theo đuổi một ý nghĩ riêng. Trinh thấy buồn khi nghĩ đến ngày mai lại phải mất Tâm dù không mất vĩnh viễn như ngày yêu của Trinh vừa nằm xuống trong lòng đất mẹ, mà mất nhau bởi xa cách nghìn trùng.

Không còn bao lâu nữa rồi hai đứa cùng bước vào đời. Giã từ mái trường thân yêu để bao nhiêu năm trường ươm đúc lớp ở một tình bạn thân thiết trong lòng Tâm và Trinh. Giã từ những buổi nắng hồng hai đứa dắt nhau ra sau sân trường ngồi nhìn lá đi. Và rồi cũng phải có quên đi con đường đất đỏ in bóng dáng thiên thần của hai đứa mỗi buổi trưa tan học về nhà to tâm sự.

Biệt ly nào không đau đớn phải không Tâm. Cái đau đớn xót xa đến lịm kín cả môi cười mà đã một lần Trinh trót nhận, để là cái chết của anh Dũng.

Mùa xuân rồi không có anh, bước chân Trinh không buồn đi với mọi đến chứa thăng nhàng cầu nguyện. Nguyện cầu gì đây khi quê hương mình còn vang tiếng súng mà bước chân anh đi mãi mãi không về. Ai khẽ nhắc lời khẩn vái bên tai cho Trinh lập lại «Trinh nè chấp tay lại đi và khẩn nguyện như anh : Cầu phật trừ phò hộ cho nước Việt Nam chóng thanh bình, xin duyên tình chúng con vững bền mãi mãi.» Dự ám do làm Trinh nghẹn đắng. Anh nỡ bỏ Trinh để về thế giới không hặt thù. Anh tan nhanh đem tình yêu Trinh đi vào cõi bất diệt.

Thế mà lời nói ngày nào còn vang vẳng bên tai. Anh bảo yêu nhất đời có bé nữ sinh thơ ngây trong trắng. Nuôi ý tưởng thủ ghét chiến tranh mà em lại trách anh. Ghét anh thật nhiều, nhiều lắm để định nghĩa được rằng em vẫn thương anh. Nhớ lại mùa xuân đi qua, cô bé cảm thấy vô nghĩa vô cùng. Nâm hoài ở nhà trong mấy ngày tết mặc những lời đồn đãm yêu thương mà cô bé khóc bên Tâm. Lúc ấy Tâm không lấy một lời nào an ủi Trinh, nhìn những hạt lệ lăn dài trên khóe mắt nâu buồn của Trinh, Tâm khẽ thở dài. Tâm biết nếu cô an ủi Trinh chỉ tăng cho Trinh thêm buồn tủi. Tâm thầm nghĩ : «Khóc đi Trinh, chỉ có nước mắt mới làm vơi bớt sầu khổ chất chứa trong lòng.»

Người ta thường bảo với nhau : thời gian có thể làm cho con người ta chóng lãng quên. Trinh cũng muốn tìm quên phiền muộn trong sách vở bạn thầy, nhưng ngoài những giờ học hành ấy tâm trí Trinh cũng nhớ về anh, hình anh oai hùng của người lính mũ xanh mang trọn cuộc đời hiến dâng cho Tổ Quốc Đại Dương. Kỷ niệm lúc nào cũng có thể bắt chợt hiện lên đối mắt u buồn. Trinh nghe đau nhói ở bàn tay giật mình bắt gặp đôi mắt Tâm nhìn trân trối :

— Lại nhớ «chang» nữa hả, khóc đi ai thèm dỗ cho biết.

Cái siết tay mạnh của Tâm đưa Trinh về thực tại. Trinh cười khoa lấp :

— Ghê, đoán trật lất rồi bỗ ơi, người ta đang nguyện đầy mới.

— Câu nguyện gì đây hở Trinh ?

Trinh nhìn thẳng vào mắt Tâm :

— Nầy, mong cho anh chàng lính đỗ tàn mũ nâu với cô học trò bụ Đỗ tuần sau không giáo hóa, sớm thành duyên tơ tóc...

Tâm vỗ vào vai Trinh kêu oai oái.

— Ghét ghê ! còn lâu lắm à. Tâm nhất định giận ảnh hoài cho coi tuần trước mình đợi anh về tới chiều không thấy, mình lũi thủi đi xem lễ một mình. Anh có tội với Chúa rồi đó Trinh biết hôn ?!

Nhìn nét mặt giận dỗi của Tâm, Trinh vui vui lạ :

— Chuyện linh tráng mà Tâm, biết đâu những giờ phút Tâm giận anh, anh lại phải đương đầu với bao nhiêu hiểm nguy.

Tâm khẽ gật gật đầu :

— Ừ... mà bỗng chừng vậy à, nhưng rồi anh bay bướm với cô nào đó, ngày xưa Trinh cũng lo như Tâm mới.

Trinh phì cười nhìn xa xa.

— Tại anh Dũng có vẻ bay bướm quá, nhưng cũng hào ngay hà Tâm bỗng thấy sao. Bây giờ mình mới thấy đã là những kỷ niệm vàng son nhất. Tâm có đi xin tội thay anh Ngọc không ?

Tâm e thẹn lắc đầu :

— Anh Ngọc về Tâm bắt anh phải đích thân quỳ dưới chân Chúa xin tội cho bộ !

Trinh cười :

— Hành hạ người ta đến thế cơ con bé nầy ác thật !

Tâm cũng cười theo :

— Thế mà chóng nên vợ chồng đã là năm, anh Ngọc đã thuộc nhiều kinh

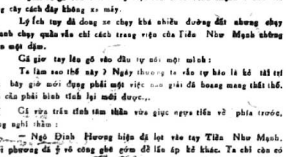
(TIẾP THEO)

HỒI 111

LÚC NGUY NAN GẶP VƯƠNG HỒNG PHẠM

Nguyên tác : NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẬN



A Liệt xoay chuyển ý nghĩ rồi nói :

— Tại bộ xây chuyện hiểu lầm ấy cũng là một chuyện may. Nếu tại bộ không nóng giận thì nhất đao vừa rồi cũng chưa gắc được đầu trinh độ tối cao cầu nó. Có người nào biết người Hồng Huyết môn của bên ta ai cũng cần khẩn đợt được chiếu đó. Tiểu Dao lão nhân kỳ vọng ở sợi ta, nay ta cần thấy mình có thể tự bảo.

Âu Dương Trinh nói :

— Tiểu muội đi cùi Lý Tuệ Tâm...

Bao nhiêu người trong gian nhà nay đều trong lòng Khoan khoái, nhưng cách đây người mười dặm ở hai nơi có hai người tâm tình khác xa với chiều nay một trời một vực.

Trong hai người đó một là Ngô Đình Hương. Hiện nàng lâm vào tình trạng hoặc thất thân hoặc bị diệt vong. Cả hai trường hợp đều đang bi thảm cho nàng.

Còn người nữa là Lý Ích. Sau khi gả chín tay Ngô Đình Hương lên xe ngựa ra đi trong bóng đêm đen tối, Tâm thần gã cực kỳ trầm trọng không biết nói thế nào là xiết.

Gã biết rõ Ngô Đình Hương phải hy sinh để gã thoát khỏi bàng cọp Vy sáy khiến tâm hồn gã như đeo một gánh nặng. Gã cho là mình vì ở lại cùng Ngô Đình Hương chịu chung số kiếp nhỏ phái.

Lý Ích lòng đã rối, suýt nữa đi lạc đường.

Bánh xe đụng vào khối đá đánh «ầm» một tiếng. Xe rung chuyển mạnh khiến gã bừng tỉnh lại. Gã định thần tạm thời kiềm chế cái phân sát trong lòng, để ý tìm phương hướng.

Lý Ích ở vùng này từ nhỏ đến lớn nên gã nhận ra ngay, liền cho xe chạy về phía gần nhất để đi tới đường lớn.

Lý Ích cho xe ngựa chạy ra chừng một tầm tên bắn chuyển qua gốc rừng chợt thấy bên đường có cái nhà gianh. Ánh đèn trong nhà lọt ra ngoài.

Lúc nầy đêm đã sang canh ba. Nếu người trong nhà chưa ngủ tất đi nhiều phải thắp đèn mới nhìn thấy sự vật. Nhưng nơi đây ở chốn hoang vu, sao lại có chuyện người ta thắp vật đèn nữa đêm của có công tác ?

Nếu ở nơi thành thị thì nửa đêm cho đến sáng là thường. Dù chẳng có công việc nhưng người người thích thị không quan chịu tối tăm nên thường thắp đèn rất khuya.

Ở chốn hương thôn mà thắp đèn khuya tất là có chuyện.

Lý Ích thấy bỗng đèn trong lòng rất lấy làm kỳ, nhưng trong mình có việc gấp, gã không rảnh để truy cứu.

Cả xe ngựa lướt qua phía trước cửa nhà gianh, bất giác gã liếc mắt nhìn vào thì thấy cánh cửa sổ khép nửa mở.

Mọc quang gã nhìn trông vào cái giường đặt giữa nhà. Trên giường có một người nằm. Người ta đường như không có ai.

Lý Ích bỗng ngạc tự hỏi :

— Người nằm ngủ rồi sao không tắt đèn mà cửa lại bỏ ngỏ để gió lạnh thổi vào ? Hơn nữa giường thường kê ở góc nhà hay sát vách. Vì là gì cái giường nầy lại đưa ra giữa nhà ?

Cô nào đang ngăn nghĩ thì cỗ xe đã đi qua hơn trượng.

Bỗng có tiếng kêu cái bi ai từ trong nhà vọng ra.

Lý Ích giật mình hình hồi, bỗng dừng xe lại.

Tay gã đang nông nắy vì việc gấp nhưng tiếng rên bi ai đó vẫn như quấn mắc bịnh đau khó xử cùng !

Lý Ích là người đây đang ra đường, lại từng học nhiều sách thánh hiền. Sách dạy rằng phải nghĩ đến cái đau khổ của người khác trước rồi hãy nghĩ tới vấn đề của mình.

MAI TIẾP

VẦN VƯƠNG

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

(131) của AN KHÊ

— Chắc chứ ?

Nàng cười lạt :

— Sao anh cứ hỏi chắc hay không mãi. Nếu nghĩ ngờ em thì đừng hỏi và cũng đừng đến là hơn.

Nhưn vội vàng vuốt ve nàng :

— Không phải anh nghi em ở điều gì cả. Nhưng anh bài như vậy đó... đành cho em một sự ngạc nhiên. Thôi, anh không đòi phá hỏi gì của em nữa. Anh xin kiếu em ngay bây giờ và sẽ gặp lại vào khuya nay.

Nhưn đứng dậy ra đi. Ngọc Điệp thở phào một hơi, nhẹ nhõm. Nàng chỉ cần Nhưn để yên cho nàng trong đêm nay, ngày mai chắc chắn nàng khỏi phải bị chàng quấy rầy và phiền nhiễu đến.

Ngọc Điệp đánh lửa hút một điếu thuốc lá trong hộp thuốc của Nhưn vừa vứng. Nàng mặc đầu trong tổ chức buồn lậu à phiện trắng, nhưng cũng chỉ là một tay thầu trung người tử khi bạch phiến được xâm nhập vào nước bằng những chợ hàng quốc cấm, ít ai ngờ đến nơi cũng chiến gặp như sẽ.

MAI TIẾP

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHÀ TÀI CHÁNH

Thông - Cáo

Công Ty Điện Lực Việt Nam tiếp tục mời quý vị khách hàng có tiền sau đây vui lòng đến tiếp xúc với PHÒNG HÀNH THÂU của công ty ở số 72, Hai Bà Trưng Saigon để thanh toán trước ngày 22-05-1971 nếu hóa đơn tiêu thụ điện số mới phía dưới bên lai.

Trường hợp quý vị đã thanh toán tất cả hay một phần rồi mang theo biên lai để tiện việc điều chỉnh số sách.

Saigon, ngày 12 tháng 05 năm 1971
CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Bảng kê hóa đơn bán điện số 5

DANH SỐ	TÊN VÀ ĐỊA CHỈ KHÁCH HÀNG	GIÁ TIỀN	THÁNG NĂM HÓA ĐƠN
73 12 1364	Nguyen Van Mowi	1.543,27	05-68
73 14 1664	Nguyen T T - Xom	192,80	05-68
73 69 1298	A Walthauser AP15 Jet.	5,60	05-68
74 07 1597	Pham Thi Mai	2.200,14	05-68
81 17 1116	Dolipran	60,00	05-68
82 17 1112	Ngo Kim Cang	2.423,11	05-68
82 27 1114	Pham Thi Nhuong	847,34	05-68
84 06 4122	Lam Thi Hi	823,07	05-68
84 10 1495	Le Thuan	202,10	05-68
84 10 1425	Le Kiet	719,12	05-68
84 10 1622	Tran Chieu	925,07	05-68
85 21 1115	Lieu Quang S. /Che	7,50	05-68
85 21 1207	Nguyen Van Lac	20,00	05-68
85 22 1276	So Sec Bat. K/CIM Pearl	5,60	05-68
85 22 1306	Chung D Kim Phu dinh	20,00	05-68
86 02 4497	Qui Nguyen Van	875,84	05-68
86 04 4760	Nho Nguyen Van	861,82	05-68
86 04 4409	Khau Thi Ha	1.242,16	05-68
86 05 [illegible]	Quan Dien Van CIP Nguyen Van To	328,44	05-68
86 07 1340	Tran Hoang Minh	[illegible]	05-68
86 07 1364	Le Van Dan	[illegible]	05-68
86 07 1366	Vu Van Hi	2.479,11	05-68
86 07 1410	Vu Thi Phuoc	2.161,64	05-68
86 07 1420	Vu Van Thach	1.051,99	05-68
86 08 4[illegible]	Truong Van Bay	[illegible]	05-68
86 15 [illegible]	Vu Van Tu	[illegible]	05-68
86 15 2462	Do Cu	1.259,11	05-68
86 15 2470	Hoang Van Tien	1.219,93	05-68
86 15 2498	Co Qui	377,54	05-68
86 15 2464	Nguyen Thi Le	277,41	05-68
86 15 4106	Tran Minh Phong	2.755,02	05-68
86 16 2080	Pham Cong Phu	1.109,99	05-68
86 20 1516	Pro Do Van	1.520,10	05-68
86 20 4036	Nguyen Van Hoanh	5,60	05-68
87 19 1892	Nguyen Van Kieu	9.750,81	05-68
90 16 2646	Nguyen Thi Ngoc	20,00	05-68
91 13 2 82	Sang Tran Van	12,00	05-68
94 03 1227	Phu Le Lam	5,60	05-68
95 25 1453	Nguyen Van Thi	5,60	05-68
97 25 1508	Truong Minh Dung	5,60	05-68
97 25 1515	Truong Minh Dung	5,60	05-68
97 25 1512	Truong Minh Dung	5,60	05-68
97 25 1514	Truong Minh Dung	5,60	05-68
97 25 1407	Truong Tu Quyen	5,60	05-68
97 27 2188	Nguyen Van Quan	60,20	05-68
97 28 1493	Huynh Ngoc	1.210,98	05-68
98 21 1159	Chartan AP15 2R	851,11	07-68
62 13 1331	Chateau A. 15 2R	1.831,77	07-68
63 15 5214	Mo Tran Van	3.946,68	07-68
63 20 1702	Hoa Trung Viet Ai Hoa	514,18	07-68
63 35 1446	U S A F	8,60	07-68
63 35 1452	U S A F		
65 09 2753	Nguyen Phu Quynh		
72 07 2629	Nguyen Thi Tuyet		
73 04 1606	Nguyen Dinh Quc		
73 14 1664	Nguyen Thi Thanh Xuan		
73 69 1298	A Walthauser AP 15 Jet		
74 07 1397	Pham Thi Mai		
81 17 3190	Pham Dinh Quang		
81 17 3192	Pham Dinh Quang		
82 17 3146	Delipran		
82 27 1112	Ngo Kim Cang		
82 27 1114	Pham Thi Nhuong		
83 06 1269	Nguyen Van Khuyen		
83 08 3272	Nguyen Van Khuyen		
84 10 1195	Le Thuan		
85 21 1115	Lieu Quang Sen/Che		
85 21 1207	Nguyen Van Lai		
85 22 1276	So. Sec Bat K/CIM Pear		
85 22 1306	Chung D Kim Bat cinh Sin KIC		
86 05 1122	Moui Phu Dinh		
87 05 4656	Quan Dinh Van cap Nguyen Van Ba		
87 19 3802	Nguyen Van Hoanh		
90 16 2646	Nguyen Van Kieu		
91 13 2382	Nguyen Thi Ngoc		
94 02 1227	Sang Tran Van		
94 03 1462	Phu Le Lam		
97 24 2705	Nguyen Trong Vang		
97 25 1508	Nguyen Phuoc Lam		
97 25 1510	Nguyen Van Tu		
97 25 1512	Truong Minh Dung		
97 25 1514	Truong Minh Dung		
97 25 1407	Truong Tu Quyen		
97 27 2188	Nguyen Van Quan		
97 28 1493	Huynh Ngoc		
98 21 1159	Chartan AP15 2R		
62 13 1331	Chateau A. 15 2R		
63 15 5214	Mo Tran Van		
63 20 1702	Nam Vo Van		
64 25 1313	Le Thi Ne		
65 29 2753	Nguyen Phu Quynh		
71 26 1476	Trac Nguyen Van		
82 17 4116	Dengiou		
90 16 2646	Nguyen Thi Ngoc		
94 02 1227	Phu Le Lam		
94 03 1462	Nguyen Trong Vang		
97 21 1310	Nguyen Van Phuoc		
97 24 2705	Nguyen Phuoc Lam		
97 25 1453	Nguyen Van Thi		
97 25 1508	Truong Minh Dung		
97 25 1510	Truong Minh Dung		
220 Phong thế Hiền	1.543,27	05-68
391/15A Tr. hung Dao	192,80	05-68
277/18 Tr. hung Dao	5,60	05-68
205/B Vo Tanh	2.200,14	05-68
109 Nguyen B. FM	60,00	05-68
803 Phan the Hien	2.423,11	05-68
817 Phan the Hien	847,34	05-68
5 Mach Tu	823,07	05-68
497 Dang Khanh	202,10	05-68
507 Dang Khanh	719,12	05-68
72 Nguyen van Thoai	925,07	05-68
348 Bac Nguyen Duy	7,50	05-68
237 Bis Ma Cao	20,00	05-68
72 Ba Hien	5,60	05-68
Bat C5 K Cimaldi PB	20,00	05-68
18/14 Le Gom	875,84	05-68
299/1 Le Gom	861,82	05-68
275 Le Gom	1.242,16	05-68
[illegible] Giang	328,44	05-68
637 Hue Giang	[illegible]	05-68
842A Hue Giang	[illegible]	05-68
875 Hue Giang	[illegible]	05-68
894 Hue Giang	2.479,11	05-68
865 Hue Giang	2.161,64	05-68
676 Hue Giang	1.051,99	05-68
359 Minh Phung	[illegible]	05-68
261 Duong 46	1.181,9	05-68
240 Duong 46	1.259,11	05-68
248 Duong 46	1.219,93	05-68
276 Duong 46	377,54	05-68
298 Phu Tho	277,41	05-68
169 Minh Phung	2.755,02	05-68
386 Phu Dinh	1.109,99	05-68
527 Tran quan Toan	1.520,10	05-68
62/5 Cu so La Gia	5,60	05-68
29 Huynh QC Tien	9.750,81	05-68
132A Phan van Tri	20,00	05-68
Placier Ng-tri-Phuong	12,00	05-68
87 Hung Dao Vuong	5,60	05-68
92 Hung Dao Vuong	5,60	05-68
54 Hung Dao Vuong	5,60	05-68
56 at	5,60	05-68
58 at	5,60	05-68
86 Tranh hoai Duc	60,13	05-68
224 B Quoc Lo 1	165,767,09	05-68
Fu HT	1.067,29	06-68
76 Tu Duc	746,16	06-68
Fu	5,60	06-68
47 Hoa Hung	13,00	06-68
30-A Nguyen Thong	14,[illegible]95,61	06-68
22 Duan thu Dem	10,[illegible]1,83	06-68
at Fu	244,11	06-68
K105/PI Dr. Hong	[illegible]	06-68
109/44 Le Q. Hung	30,00	06-68
Cuan Tu Kiddo T Co B.	133,16	06-68
391/15A Tran H. Dao	5,60	06-68
777/18 Tran H. Dao	2.205,25	06-68
205/B Vo Tanh	2.413,79	06-68
357 Pasteur Pen Ky	10,709,12	06-68
357 Pasteur Ky Fa	104,56	06-68
109 Nguyen Bira FM	2.429,80	06-68
803 Phan the Hien	546,82	06-68
817 Phan the Hien	1.332,77	06-68
209 Hung Bang	7.464,08	06-68
209 Hung Bang FM	202,64	06-68
497 Hung Bang	5,60	06-68
348 Bac Nguyen Duy	30,00	06-68
237 Bis M. Cao	5,60	06-68
17 Ba Hien	20,00	06-68
Bat C5 K Cimaldi PB	329,34	06-68
Hau Giang	61.730,17	06-68
127 Tran quan Toan	5,60	06-68
62/6 Cu so La Gia	4,74,62	06-68
29 Huynh quang Tien	20,00	06-68
132A Phan van Tri	12,00	06-68
Placier Ngtri-Phuong	588,65	06-68
104/L4 Tang N. Phu	301,76	06-68
24D Trinh Hoai Duc	5,60	06-68
87 Hung Dao Vuong	5,60	06-68
92 Hung Dao Vuong	5,60	06-68
54 at	5,60	06-68
56 Hung Dao Vuong	5,60	06-68
58 at	5,60	06-68
86 Tranh Hoai Duc	5,60	06-68
9-B Nguyen H. Canh	250,08	06-68
224B Quoc Lo 1	60,20	06-68
76 Tu Duc	1.210,98	07-68
76 Tu Duc Fu	851,11	07-68
47 Hoa Hung	1.831,77	07-68
107 Pasteur Fu	3.946,68	07-68
K105/PI Dr. Hong	514,18	07-68
(Chuyen Dien Hong)	8,60	07-68
1494 Yersin	2.568,16	07-68
109 Nguyen Bira Fu	60,00	07-68
29 Huynh Q. Tien	4.951,05	07-68
Placier Ng T Phuong	12,00	07-68
104/14 Tang N. Phu	668,01	07-68
77 Quoc Lo 1	7.129,68	07-68
24D Trinh Hoai Duc	342,67	07-68
87 Hung Dao Vuong	5,60	07-68
92 Hung Dao Vuong	5,60	07-68
54 at	5,60	07-68

Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

Mà chính vì thế mà ở Việt Nam chúng ta mới thấy hội nghị Paris thế nào quan con mất. Đến lúc nào đã bắt thấy cái gì nhỏ bé ở phía đường trên, là chúng chạy ào theo mình chính thức bằng lời chúp lấy. Thế là các Ông Ba Tàu bắt đầu nhảy bổ vào bắt lấy cái gì bé nhỏ ấy bằng, chế ra chúng mình đang cần nhiều.

Vì lẽ, nếu biết chế chế cả cái tài xử dụng là mình thì bọn hành lạm ăn ở hiệp chế. Bọn hành lạm có đã muốn ngăn mình khóa đã gây người thì bọn chế cả cả chế. Bọn đường tài Hy một ít bọn a phiền rất mang quanh hiệp thấp mình. Bọn đã thì bọn chế cả chế nhưng vẫn đã thì bọn hành. Lách Mỹ cả cả mình chung cho bọn thấy lại quân lại ăn người ta khóm ăn ít Mỹ ít. Ít chế. Thế là cả đang chung cả đã nhau vì các ông lớn của ta bị bắt lý, Đã chính bắt đầu nhưng vẫn Quốc Việt cả vẫn là lớp phiền bọn chế nhỏ cũng đến nhiều của Quốc bắt lớn bọn cả lớn thì sao ?

Bắt tách đã quý thiên vì, bắt đầu nước nhỏ cũng lớn bọn sao mà cả cả mình gây đến giữa bọn hành lạm và chế Mỹ ?

ĐẠO NGẬP

LÀM CHO DÂN VÀ CHÁNH PHỦ DỄU NGHÈO

Có ông Tổng sự là con cưng của Mẫu được mình chánh là ông Tăng Đỗ La, hàm Đô Đốc nhân chánh vào ngân sách nghèo khổ. Chẳng biết có phải tại người ta nghèo quá mà tức giận đặt tên ông ấy bằng chữ không nhớ ông chính là ba theo được lắm cái gì tiết tháng gì đúng cũng giết hiểu tuổi lại cả.

Đường như làm cho dân nghèo ông chưa vừa lòng nên ông quyết làm cho chánh phủ nghèo nữa mới vừng lắt ba cần ông Như vậy thì, mang cấp mấy đến nước gì đó ở nhà Quốc gia Thủ đô Saigon ông Như Đỗ thấy sẽ mà ông không cho thấu tung lúc ông Tự đã nước bao lại cho ông «nó ra». Thế là cái mẫu tiền dự sáy chẳng biết chạy về rồi cho ai trong lúc chánh phủ bị nghèo mẫu tiền lớn.

Một mẫu tiếp tăng thành ông đã được điều ra ở nhà bằng lớn có giá tự nên nó là lướt sau bắt ông Tăng đã kỷ ngang.

Ông Tăng đã cho nhóm rồi các ông đã bắt ngon lành nay. Nhưng đã có nếp chẳng cái ông Như Đỗ lớn đã có chịu thua ông Tự cao bên nên đưa đi biện.

Rồi đây chắc sẽ có cái mẫu phanh phui tố cáo thời nhưn cả nước cho đã nên.

Ôi ! Thày bẻ sẽ, thời thà hay thơm thì gì miễn có tiền nhét đầy tới thì thôi. Nhưng mà nên hỏi nhỏ có chín chắc cho bề trên hay không đó? Nếu có thì đừng có sự gì nhé !

ĐẠO TẤP

Vấn Vương

AN KHÊ

XEM TRANG 5

Nhắn Tin

Yêu cầu chiến hữu Tông Tinh Bộ Kiến Phong gởi về số tiền báo 31.1904. Rất cám ơn.

TY QUẢN LÝ

NHẮN TIN VŨNG TÀU

Phái đoàn của Tổng Bộ VHGD sẽ đến Vũng Tàu vào lúc 9 giờ 30 sáng ngày Chủ Nhật 17-5-71.

Yêu cầu BCH Thị Bộ Vũng Tàu tổ chức cuộc gặp gỡ y như đã định hôm tuần rồi. Rất cám ơn BCH.

TB VHGD—P.T.Q.G.C.T.

NHẮN TIN KIẾN HÒA

Yêu cầu chiến hữu Nguyễn quí Ninh (Kiến Hòa) và Nguyễn Văn Hai (Ba Tri) có người về liên lạc gấp với Trần [illegible] để chuẩn bị làm lễ [illegible] đã cáo ngày rồi.

ĐỖ NHƯ THÂN

Thông báo

Thị Bộ Cam Ranh sẽ làm việc mới vào lúc 9 giờ sáng ngày chủ nhật 16-5-1971.

Kính mời các chiến hữu Tỉnh bộ lân cận như Darlac Tuyên Đức, Phú Yên, Ninh Thuận, Khánh Hòa về tham dự, Liên lạc tại số 79 Duy Tân—Cam Ranh để được hướng dẫn đến địa điểm.

Ủy Viên Đặc Trách Liên Tỉnh
MINH NHẬT

THÔNG BÁO

Lê Ra Mắt Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến Xã Bà Bích Chanh Lúc 9 giờ sáng 16-5-1971 Tại Tương Trung Học Bàu Cang Quận Bích Chanh Kinh Mới. Các chiến hữu tại Quận Bộ Quận 6, Quận bộ 7 Đô Thành Quận bộ Hóc Môn, Tân Bình và Bến Lức Đến Thăm Dự đông đảo để tăng thêm phần long trọng.

Tổng Bộ Tổ Chức

Về bùa bắt ăn

(TIẾP THEO TRANG 1)

Mà nếu chế đã đã ở phần chính chúng bằng là mình thấy hội nghị chung thấy rồi quan con mất. Đến lúc nào đã bắt thấy cái gì nhỏ bé ở phía đường trên, là chúng chạy ào theo mình chính thức bằng lời chúp lấy. Thế là các Ông Ba Tàu bắt đầu nhảy bổ vào bắt lấy cái gì bé nhỏ ấy bằng, chế ra chúng mình đang cần nhiều.

Vì lẽ, nếu biết chế chế cả cái tài xử dụng là mình thì bọn hành lạm ăn ở hiệp chế. Bọn hành lạm có đã muốn ngăn mình khóa đã gây người thì bọn chế cả cả chế. Bọn đường tài Hy một ít bọn a phiền rất mang quanh hiệp thấp mình. Bọn đã thì bọn chế cả chế nhưng vẫn đã thì bọn hành. Lách Mỹ cả cả mình chung cho bọn thấy lại quân lại ăn người ta khóm ăn ít Mỹ ít. Ít chế. Thế là cả đang chung cả đã nhau vì các ông lớn của ta bị bắt lý, Đã chính bắt đầu nhưng vẫn Quốc Việt cả vẫn là lớp phiền bọn chế nhỏ cũng đến nhiều của Quốc bắt lớn bọn cả lớn thì sao ?

Bắt tách đã quý thiên vì, bắt đầu nước nhỏ cũng lớn bọn sao mà cả cả mình gây đến giữa bọn hành lạm và chế Mỹ ?

ĐẠO NGẬP

LÀM CHO DÂN VÀ CHÁNH PHỦ DỄU NGHÈO

Có ông Tổng sự là con cưng của Mẫu được mình chánh là ông Tăng Đỗ La, hàm Đô Đốc nhân chánh vào ngân sách nghèo khổ. Chẳng biết có phải tại người ta nghèo quá mà tức giận đặt tên ông ấy bằng chữ không nhớ ông chính là ba theo được lắm cái gì tiết tháng gì đúng cũng giết hiểu tuổi lại cả.

Đường như làm cho dân nghèo ông chưa vừa lòng nên ông quyết làm cho chánh phủ nghèo nữa mới vừng lắt ba cần ông Như vậy thì, mang cấp mấy đến nước gì đó ở nhà Quốc gia Thủ đô Saigon ông Như Đỗ thấy sẽ mà ông không cho thấu tung lúc ông Tự đã nước bao lại cho ông «nó ra». Thế là cái mẫu tiền dự sáy chẳng biết chạy về rồi cho ai trong lúc chánh phủ bị nghèo mẫu tiền lớn.

Một mẫu tiếp tăng thành ông đã được điều ra ở nhà bằng lớn có giá tự nên nó là lướt sau bắt ông Tăng đã kỷ ngang.

Ông Tăng đã cho nhóm rồi các ông đã bắt ngon lành nay. Nhưng đã có nếp chẳng cái ông Như Đỗ lớn đã có chịu thua ông Tự cao bên nên đưa đi biện.

Rồi đây chắc sẽ có cái mẫu phanh phui tố cáo thời nhưn cả nước cho đã nên.

Ôi ! Thày bẻ sẽ, thời thà hay thơm thì gì miễn có tiền nhét đầy tới thì thôi. Nhưng mà nên hỏi nhỏ có chín chắc cho bề trên hay không đó? Nếu có thì đừng có sự gì nhé !

ĐẠO TẤP

Tin Mừng

Nhận được bằng Thiệp của anh chị Huỳnh Hữu Tự (Và thánh Vương) ngày tại 47/91 Lê Văn Duyệt Saigon, báo tin lễ thành hôn cho trưởng nữ

VÕ THỊ HẠI

Trưởng Nam

TRƯƠNG HUỲNH VÂN

Hôn lễ cử hành tại tư gia bắt: 18/30 ngày 15-5-71.

Thành thật chúc đôi tân lang tân giai nhân nên duyên cầm sắc.

— SÁU GIỎI
— NĂM THẮT

Tin tức đặc biệt cho giới Phụ nữ

Bà Hiệu Trưởng VÕ THỊ LƯU PHƯƠNG, tốt nghiệp văn bằng Bộ Giáo Dục và giấy phép số 3911/9/NK TRV chuyên nghiệp Âu, Việt Pháp.

Trường chính số 26 Trương Định Dược Saigon.

— Trường nhánh số 1791 A. Chợ bến Ấp Tây Bà khu kiến thiết Trương Minh Giảng — Trường Minh Kỳ Phú Nhuận.

Giúp chị em làm đồng, giá bình dân đã qui có học sinh biết được nghề trong 2 tháng bà, Đặc biệt biết được 20 kiểu áo liền, đã Tây và bà ba có đến 55 kiểu.

Thu nhận học viên mỗi ngày. Khai giảng 14-15 trong mỗi tháng

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

BÓ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN
ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

15-5-71 : — Từ 8 đến 12 giờ khu vực 7405 tại Saigon.
16-5-71 : — Từ 8 đến 17 giờ khu vực 8238 8205 8202 8815 8705 tại Gia Định.
— Từ 8 đến 18 giờ khu vực trong toàn quận Đô Ấp.
17-5-71 : — Từ 8 đến 17 giờ khu vực 8515 8218 8602 8625 8623 tại Cholon.
— Từ 8 đến 18 giờ khu vực 9123 tại Gia Định.
— Từ 7 giờ đến 17 giờ khu vực 7926 và 6440 tại Saigon.
17 và 20-5-71 : — Từ 8 đến 18 giờ khu vực 9565 9570 và 9567 tại Tân Sơn Hòa.
17 và 18-5-71 : — Từ 8 đến 18 giờ khu vực 9727 tại Bến Hòa.
18-5-71 : — Từ 8 đến 17 giờ khu vực 8206 và 8205 tại Cholon.
— Từ 8 đến 18 giờ khu vực 8538 8533 8528 8602 8625 8623 tại Cholon.
— Từ 8 đến 18 giờ khu vực 9247 tại Gia Định.
— Từ 7 giờ 30 đến 15 giờ khu vực 7109 tại Saigon.
19-5-71 : — Từ 8 đến 18 giờ khu vực 8602-8525 8623 tại Cholon và 9301 tại Gia Định.
19 và 20-5-71 : — Từ 8 đến 18 giờ khu vực 9729 tại Bến Hòa.
20-5-71 : — Từ 8 đến 13 giờ khu vực 9062 tại Phú Nhuận và 8598 8533 8528 tại Cholon.
21-5-71 : — Từ 8 đến 17 giờ khu vực 9030 tại Phú Nhuận.
22-5-71 : — Từ 8 đến 17 giờ khu vực 8598 và 8529 tại Cholon.

Chú ý : — Khi nhà chiếu mang điện sẽ có lại mà không báo trước
— Các dịch vụ khác vẫn có giá trên bảo đảm thân chủ

Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

thấy thì nên bằng Mỹ Kim mất đi phần nhiều thì cũng là tại sao phá giá Mỹ Kim ? Đồng bằng quốc gia xét chẳng nhưng cho thấy trở thiếu nhưng thì sẽ lợi vì giá trong, trong thì sẽ nhiều, tiền đã thì phá giá, đồng bằng thì nhiều của Hoa Kỳ ra nước ngoài sẽ rẻ hơn, đồng thời giá hàng nhập từ nước Hoa Kỳ sẽ đắt hơn, như vậy làng của các nước như Anh, Pháp, Đức v.v... sẽ cạnh tranh với thế Tân [illegible] nước Hoa Kỳ, từ đó có thể ảnh hưởng đến tình trạng sản xuất của chính quốc gia họ và có thể không tránh được những cuộc phá giá giữa chuyển của nhiều đồng vị tiền tệ của các quốc gia khác thế để đưa đến tự sự đã của hệ thống đồng vị tiền tệ Tây Phương.

Chính vì những lẽ đó mà trước nhiều quốc gia Âu Châu không muốn phá giá đồng Mỹ Kim, người không tự do chánh trị đã tính hướng của Hoa Kỳ đối với các quốc gia đó. Họ phải tìm cách cứu đồng Mỹ Kim khỏi cơn thăng hoàng.

Một trong những biện pháp áp dụng là bắt buộc phải tăng giá đơn vị tiền tệ của chính mình. Đó là trường hợp của nước đã vừa quyết định tăng giá chính thức đồng tiền của họ là đồng Schilling. Khi tăng giá như vậy, những tiền đầu tư sẽ giảm bớt và đồng Mỹ Kim sau Schilling tích trữ để bị mất bớt lại với giá cao hơn không còn hấp dẫn nữa vì giá chính thức của đồng Schilling đã tăng rồi. Hơn nữa khi tăng giá đơn vị tiền tệ của mình, hàng quốc gia xuất cảng ra ngoài sẽ đắt hơn - tất nhiên bán ít hơn, thậc người tự vào ít hơn và thăng nhập cũng sẽ ít hơn, tất nhiên nhập cũng nhiều hơn, người ta nhập ngoại ít nhiều hơn để giảm bớt xự chuyển đổi ngoại tệ vào nước, mặt trong những cách tìm giảm bớt áp lực làm phát tiền tệ.

Vài quốc gia khác thì áp dụng biện pháp hối suất ngăn nghịch là để cho hối suất của đơn vị tiền tệ của mình đối với ngoại tệ, nhất là đối với Mỹ Kim, tự do lên xuống theo hối suất cầu trên thị trường hối đoái. Đó là trường hợp của nước Đức (Cộng hòa Liêng Bang Đức) của Hòa Lan trong mấy ngày qua. Khi áp dụng biện pháp hối suất nổi, Ngân Hàng Trung Ương (mà một trong những nhiệm vụ là phải hành tiền tệ) của hai quốc gia đó sẽ chấm dứt can thiệp bằng cách tung tiền của mình để mua Mỹ Kim về nữa, như vậy tránh được áp lực làm gia tăng khối lượng tiền tệ trong nước trong khi bằng hối suất không tăng lập, tức là vẫn được việc làm giá tăng áp lực lạm phát. Mặt khác, khi Ngân Hàng Trung Ương không thâu tung tiền ra mua Mỹ Kim như vậy, khuynh hướng chung Mỹ Kim sẽ cao hay Hòa Lan có thể giảm bớt tốc là khuynh hướng đầu cơ giảm bớt vì hối suất nghịch là giá), các đồng tiền Đức hay tiền Hòa Lan so với Mỹ Kim lên sau tới mức độ nào để mà đồng lại người ta không đầm đồng Mỹ Kim mua tiền Đức, tiền Hòa Lan nên vì mua với giá cao bán lại không lời.

Riêng đối với Việt Nam, những xáo trộn về mặt tiền tệ nếu trên, nhất là sự lung lay trong giá trị đồng Mỹ Kim, có bất hưởng như thế nào ?

Để cho đồng đó, ta có thể phân tích ảnh hưởng đó trong hai trường hợp : trường hợp đồng Mỹ Kim bị phá giá và trường hợp đồng Mỹ Kim vẫn duy trì giá trị chính thức của nó.

Chúc Mừng

Nhận được bằng Thiệp của ông Nguyễn văn Tiếu báo tin lễ thành hôn của

Cháu NGUYỄN THỊ GIÀU
cùng Cậu
TRẦN KIÊN DÂN

hôn lễ cử hành ngày 12-5-71. Thành thật chúc vui cùng hai họ và chúc hai chau trăm năm hạnh phúc.

— BÀY SƯ

HỘI ĐỒNG QUỐC GIA
Y SĨ BOÀN
418, Hồng Thập Tự Saigon
Điện Thoại 25.655
Số . . Q.Y.SĐ

THÔNG CÁO CỦA Y SĨ BOÀN

Văn phòng Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Boàn trân trọng thông báo cùng toàn thể đoàn viên trong toàn quốc :

Vì sự thái lại nhiều thủ tục phiền hà, nên Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Boàn quyết định gia hạn thêm 1 ngày 28-4-1971 tại Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Boàn quyết định gia hạn thêm 1 ngày 28-4-1971 tại Hội Đồng đoàn.

Thời hạn phải đến vào số chấm dứt bắt 17,00 ngày 28-6-1971.

Các đoàn viên sau hạn đã ấn điều kiện phải trong điều 29 của Dụ số 57/3 ngày 23-10-1956 muốn ứng cử xin đích thân đến ghi danh tại Văn Phòng Boàn 418 Hồng Thập Tự Saigon, hoặc gởi thư bảo đảm về địa chỉ này (kèm theo bản tự gởi thư bảo đảm có dán tem Văn Phòng Boàn).

Saigon, ngày 10 tháng 5 năm 1971
Chủ Tịch
Hội Đồng Quốc Gia Y Sĩ Boàn
Bác Sĩ NGUYỄN HOÀI ĐỨC

NHÀ HÀNG VÀ KHÁCH SẠN ĐỒNG-KHÁNH
Số 2 Đại lộ Đồng Khánh tel 36.156

ĐẶC BIỆT : TRÀ ĐIỂM MỖI TRƯA
Tiếp đón từ 11 giờ đến 14 giờ mỗi ngày
Chúa nhựt và những ngày lễ từ 8 giờ đến 14 giờ
Những món điểm tâm đặc phẩm của Trung nhà
Thường trực món tiêu điểm Cà Ri Nghệ TRUNG HOA
Hàng tuần thay đổi điểm tâm là mới.

CÒN ĐÂU HƠN ĐỒNG KHÁNH ?
Vừa đông hấp tâm, vừa thường thực nhạy tịch
Tiếp đãi cũng chính quy cả vừa phải.
ĐỒNG KHÁNH KÍNH MỜI

CHIA BUỒN

Được tin buồn
Cụ TÔ PHƯƠNG SÂM
thân sinh của anh TÔ PHÁN TUẤN tức nhà báo Bình Nguyên Lộc vừa tạ thế. Chúng tôi thành thật phân ưu cùng gia đình anh Tuấn và xin kính cầu nguyện hồn Cụ được vãng sinh Tịnh Độ.
Ông Bà NGUYỄN NGỌC HUY

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG Nhật báo CẤP TIẾN

TẠM TÍNH HAI CÂU BỐ THẬN HOÀN Số 9
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI VÀ HƯỚT TINH

CÁO - PHÓ

Văn phòng Thượng Nghị Viện lấy làm đau buồn báo tin :

Ông MAI VĂN HÀM
NGHỊ SĨ THƯỢNG NGHỊ VIỆN

đã từ trần ngày 12-5-1971, hưởng thọ 62 tuổi.

Lễ cầu hồn sẽ cử hành tại Vương Cung Thánh Đường vào ngày Chúa nhật 16-5-71 lúc 9 giờ 30. Sau đó sẽ đưa linh cữu đến an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

HÃNG-HÔNG VIỆT-NAM
với Free Jet BOEING
PHI CƠ TỐI TÂN 727
106 hành khách
900 cây số/giờ

NỐI NGÀY
2 chuyến bay đi ĐÀ-NẴNG
1 chuyến bay đi HUẾ
5 chuyến bay đi NHA-TRANG

Chinh cuộc Quốc nội 3 Lê Lai Saigon
Đ.T. 90426 — 90358 — 90359

XEM TRANG 5
lộc đình ký
của KIM DUNG

Đọc và cổ động Nhật báo CẤP TIẾN
in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 949 đường Phan đình Phùng — SAIGON
Chủ nhiệm : VÕ VĂN VÂN
Chủ bút : PHAM VĂN